**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 74 (1956)

**Heft:** 123

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 123** Bern, Dienstag 29. Mai 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mardi 29 mai 1956 **No 123**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.


### Inhalt — Sommaire — Sommario


*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Société anonyme de la clinique laryngologique, Fribourg.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 313498–313718.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Tunisie: Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains produits.
Sudan: Liberalisierung der Einfuhr. – Soudan: Libération de l'importation.


## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 18. September 1953, von Fr. 14 500, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Mühlau Nr. 367, lautend auf Uttinger Karl, 1909, Fabrikarbeiter, von Zug, in Mühlau, als Schuldner und Pfandgeber (Eigentümerin: Erbengemeinschaft des Robert Leuthard, gewesener Schuhhändler, Merenschwand).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 26. Mai 1957, dem Bezirksgericht Muri vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt würde. (282²)

Muri, den 23. Mai 1956. **Bezirksgericht.**

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Von der mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes vom 8. Mai 1956 erfolgten Kraftloserklärung:

des Kaufschuldbriefes (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Fr. 3350 (ursprünglich Fr. 4200), datiert 24. März 1908, lautend zugunsten von Metzger Albert Rüed, Mehlhändler Konrad Rüed, Gemeinderat Gottlieb Studer und Gemeindeammann August Leny und zulasten von Johannes Zollinger, geb. 1869, Jöggelis Joh. sel., von und wohnhaft in Fällanden, lastend auf Wohnhaus mit Scheune und Schopfanbau nebst Umschwung in Fällanden (Grundprotokoll Fällanden Bd. 20, pg. 105/6), 1918 der Schweiz. Bodenkreditanstalt, in Zürich, abbezahlt und dem damaligen Pfandeigentümer Rudolf Bünzli, geb. 1868, wohnhaft gewesen und verstorben in Fällanden, herausgegeben.

Schuldbrief von Fr. 650, datiert 4. April 1895, lautend zugunsten von Kantonsrat Joh. Jakob Meyer, in Zürich, und zulasten von Johannes Zollinger, Johannesen sel. Sohn, von und in Fällanden, lastend auf einer ganzen Gerechtigkeit am unverteilten Corporationsgute Fällanden, letztbekannter Schuldner und Pfandeigentümer: Rudolf Bünzli, geb. 1868, wohnhaft gewesen und verstorben in Fällanden, vermisst seit mindestens 1941, wird Vormerk genommen. (283)

Uster, den 26. Mai 1956. **Im Namen des Bezirksgerichtes Uster,** der Substitut: Ulrich.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

24. Mai 1956. Textilfasern usw.

**Industrial Plants Corporation,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1955, Seite 1502), An- und Verkauf und Vermittlung von Gesamt- oder Teilanlagen für die Herstellung von Textil-Fasern, -Garnen und -Geweben aller Art usw. Dr. Bernhard Kamer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Hans Herrmann, Dr. Conrad Staehelin und Peter Schaefer sind erloschen. Dr. Hans Herrmann bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Dr. Conrad Staehelin bleibt Mitglied. Oscar Von Kohorn, Präsident des Verwaltungsrates, ist zugleich Delegierter; er führt weiter Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Karl Bender, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

24. Mai 1956. Beteiligungen usw.

**Manor A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1949, Seite 482), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Edoardo R. Sassella ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Arthur Meier, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rebbergstrasse 11 in Zürich 10 (bei Arthur Meier).

24. Mai 1956. Reproduktionen.

**Dartis A.-G.,** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 703), Vertrieb und Import und Export von Reproduktionen und Gegenständen aller Art für dekorative und ähnliche Zwecke usw. Neues Geschäftsdomizil: Attenhoferstrasse 31 in Zürich 7 (bei Dr. med. A. Pupato-Rahm).

24. Mai 1956. Kolonialwaren.

**E. Haltner-Thalmann,** in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Ernst Haltner-Thalmann, von Sennwald (St. Gallen), in Winterthur 1. Kolonialwarenhandlung. Zürcherstrasse 154.

24. Mai 1956. Textilien usw.

**VIGRA, Vignoni & Graf,** in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1949, Seite 3138), Fabrikation von und Handel mit Textilien für Innendekorationen usw. Infolge Verehelichung hat die Gesellschafterin Emma Graf den Familiennamen Vignoni erhalten und wohnt in Zürich 3; sie bleibt Bürgerin von Speicher. Der Gesellschafter Tomaso Vignoni wohnt in Zürich 3.

24. Mai 1956. Waren aller Art.

**Dr. U. Schwarz,** in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 910), Handelsagentur für Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

24. Mai 1956.

**Immobilien-Aktiengesellschaft Frohburg,** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1953, Seite 2927). Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hans J. Gass und Dr. Hans Staehelin, beide von und in Basel.

24. Mai 1956.

**Reisebüro «OLTREMARE», Mario Lucchi,** in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Organisation von Reisen von Uebersee nach Europa, insbesondere nach der Schweiz. Die Firma wird abgeändert auf: **Reisebüro «OVERSEAS», Mario Lucchi.**

24. Mai 1956 Kinos usw.

**Progresskin A.-G.,** in Zürich 4 (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1954, Seite 1147), Betrieb und Erwerb von Kinomathographentheatern usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Eli Fröhlich, von Dättwil (Aargau), in Zürich.

24. Mai 1956.

**Partizipantengesellschaft «Zunft zur Schmiden»,** in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953, Seite 1570). Die Unterschrift von Fritz A. Waser ist erloschen. Pfleger mit Einzelunterschrift ist nun Ernst Messerer, von und in Zürich, Mitglied der Vorsteherschaft.

24. Mai 1956.

**Polynorm Stahlbau, A.F.M. Dubbelman, Ingenieur,** in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert F. M. Dubbelman, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Fabrikation und Verkauf von vorfabrizierten normierten Stahl-Bauelementen sowie Erstellung und Verkauf von fertigen Stahlbauten. Volkmarstrasse 15.

24. Mai 1956.

**Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge,** in Zürich 11 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 214). Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Albert Ulrich, von Zürich, in Meilen, als Delegierter, sowie Theodor Ghertsos, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Werner Stüber, von und in Zürich, als weitere Mitglieder.

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Biel*

24. Mai 1956. Restaurant.

**E. Stähli-Bieli,** in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Stähli, von Matten bei Interlaken, in Biel. Betrieb des Restaurants «Taubenloch». Taubenlochweg 4.

24. Mai 1956. Graphotechnische Bedarfsartikel.

**GRAPHO, Dubois & Cie.,** in Biel, Fabrikation von und Handel mit graphotechnischen Bedarfsartikeln aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1434). Der Konkursrichter von Biel hat durch Urteil vom 31. Januar 1956 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 1. März 1956 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV., von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1956. Buchdruckerei, Verlag.

**Kradolfer & Co.,** in Biel, Buchdruckerei und Verlag, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1126). Werner Schindler ist am 31. Dezember 1955 aus der Gesellschaft ausgetreten.

*Bureau Interlaken*

15. Mai 1956. Haushaltungsartikel.

**Fr. Lörtscher,** in Leissigen, Betrieb des Gasthofs und der Pension Meilisalp (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1954, Seite 1530). Der Firmainhaber ändert die Natur des Geschäftes ab in: Vertretungen für technische Neuheiten in Haushaltungsartikeln.

*Bureau Langnau (Bezirk Signau)*

25. Mai 1956. Gipser- und Malergeschäft.

**Gebr. Grassi,** in Langnau i. E., Gipser- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1949, Seite 3430). Peter Grassi ist am 17. Mai 1956 aus der Gesellschaft ausgetreten.

25. Mai 1956. Hotel.

**Elly Jordi-Ruchti,** in Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist Ella Rosmarie Jordi, geb. Ruchti, Ehefrau des Hans Jordi, von Wiler bei Utzenstorf, in Langnau i. E. Einzelprokura ist erteilt an Hans Jordi, Ehemann der Firmainhaberin, in Langnau i. E. Betrieb des Hotels «Hirschen». Hirschenplatz.

*Bureau Saanen*

25. Mai 1956.

**Milchverwertungsgenossenschaft Schönried,** in Saanen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 393). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. März 1956 hat die Genossenschaft die Statuten geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftbarkeit unter den Mitgliedern, nach dem Wert der Milch- und Rahmeinlieferungen in den letzten fünf Jahren. Die Unterschriften von Emil Hauswirth und Christian Bircher sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident Hans Schopfer, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident Gottlieb Burri, von St. Stephan, in Schönried, Gemeinde Saanen, und als Kassier Alfred Mösching, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

24. Mai 1956.

**Darlehenskasse Reussbühl,** in Reussbühl, Gemeinde Littau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1764). Die Unterschrift von Johann Schurtenberger ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Alfred Bucher, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

24. Mai 1956.

**Käsereigenossenschaft Nottwil-Dorf,** in Nottwil (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 571). Die Unterschrift von Alois Kaufmann ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Franz Brunner. Neuer Aktuar ist Josef Meier, von und in Nottwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

24. Mai 1956. Lebensmittel, Restaurant.

**Mövenpick AG Zürich,** Zweigniederlassung in Luzern, Lebensmittel, Wein, Restaurants (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Adolph Doernberg, staatenlos, in Zürich; Otto Lehmann, von Zofingen, in Zürich, und Ralph Meier, von und in Zürich.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

23. Mai 1956.

**Schweizerische Spar- & Kreditbank,** Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1951, Seite 1270), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Franz X. Stampfli, Hauptdirektor, ist erloschen. Als Hauptdirektor zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten Hermann Hug, von Schwaderloch (Aargau), in St. Gallen.

23. Mai 1956. Lacke usw.

**Braunschweiger-Röthlisberger,** in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Theophil Braunschweiger-Röthlisberger, von Wolhusen (Luzern), in Küssnacht am Rigi. Seine Ehefrau Heidi Louise Braunschweiger-Röthlisberger, von Wolhusen, in Küssnacht am Rigi, führt Einzelprokura. Vertrieb von Lacken und Schimmelabwehrfarben.

23. Mai 1956. Glas, Haushaltungsartikel.

**Schwestern Rickenbach,** in Schwyz, Glas- und Geschirrwaren, Haushaltungsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1928, Seite 1658). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

24. Mai 1956.

**Ferd. Kennel und Sohn, mech. Küferei und Fasshandel,** in Küssnacht am Rigi, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1954, Seite 1371). In die Gesellschaft ist Ferdinand Kennel junior, von Arth, in Küssnacht am Rigi, eingetreten. Die Firma lautet nun **Ferdinand Kennel und Söhne, mech. Küferei und Fasshandel.**

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

*Bureau de Fribourg*

Complément.

**Recofin S.A.,** à Fribourg (FOSC. du 24 mai 1956, N° 119, page 1327). L'administrateur Edouard Huguenin, de La Sarraz (Vaud) et Le Locle (Neuchâtel) est domicilié à Lausanne.

## Solothurn — Soleure — Soletta

*Bureau Lebern*

16. Mai 1956.

**Jakob Ischer Mühle,** in Oberdorf (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1934, Seite 2353). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Erben Jakob Ischer Mühle», in Oberdorf.

23. Mai 1956.

**Erben Jakob Ischer Mühle,** in Oberdorf. Max Ischer, in Piräus-Kératsini (Griechenland), Marie Ischer, in Oberdorf, Walter Ischer-Mollet, in Solothurn, und Werner Ischer, in Oberdorf, alle von Blumenstein (Bern), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 16. Mai 1956 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Ischer Mühle», in Oberdorf, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter Walter Ischer-Mollet und Werner Ischer führen Kollektivunterschrift. Betrieb einer Mühle. Weissensteinstrasse 91.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

23. Mai 1956. Metzgerei, Wursterei.

**R. Rudin,** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Reinhard Rudin-Miesch, von Ziefen, in Basel. Metzgerei und Wursterei. Schwarzwaldallee 10.

23. Mai 1956.

**Gebr. Weber, Steinwerke,** Zweigniederlassung in Riehen (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2592), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Röschenz. Neues Domizil: Talweg 75.

23. Mai 1956. Kosmetische Artikel usw.

**Jacot & Co.,** in Basel, Kollektivgesellschaft, Herstellung von Kosmetikartikeln usw. (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1956, Seite 1019). Neues Domizil: Lothringerstrasse 93.

23. Mai 1956. Metzgerei usw.

**G. Hofer,** in Basel, Metzgerei usw. (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1952, Seite 1691). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. Mai 1956.

**Schweizerische Bankgesellschaft,** Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1956, Seite 326), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des verstorbenen Ehrenpräsidenten des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Ernst ist erloschen.

23. Mai 1956.

**Perlton-Schallplattenfabrikation, Ch. Rob. Schoenauer,** in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Charles Robert Schoenauer-Kaufmann, von Basel, in Riehen. Herstellung von Schallplatten; Tonbandaufnahmen; Filmvertonung (Magnetton); Handel mit Plattenspielern und Tonaufnahme-Apparaten; Vermietung von Tonbandgeräten und Zubehör; Vertretungen in dieser Branche. Aeussere Baselstrasse 277.

23. Mai 1956. Liegenschaften usw.

**Apeko A.G.,** in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). In der Generalversammlung vom 23. April 1956 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

24. Mai 1956. Baugeschäft.

**Gutckunst & Co.,** in Basel, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). Die Prokura des Mario Brianza ist erloschen.

24. Mai 1956.

**Tubag A.G. für Metallverarbeitung,** in Basel (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1955, Seite 2608). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Dr. Hans Bischof-Fuchs. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

24. Mai 1956. Wirtschaft.

**Hans Thomann-Senn,** in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 572). Neues Domizil: Clarastrasse 59.

24. Mai 1956.

**Oceana-Fischhandels A.G. (S.A. Oceana-Commercio di Pesce),** in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 176). Neues Domizil: St.-Alban-Anlage 16.

24. Mai 1956. Waren aller Art.

**Schmetzer A.G.,** in Basel, Export und Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2716). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. Mai 1956. Handarbeiten, Wolle.

**Keller-Baumgartner,** in Rorschach, Handarbeiten und Wolle (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1935, Seite 689). Geschäftsdomizil: Feldmühlestrasse 18.

23. Mai 1956. Viehhandel.

**Johann Sieber,** bisher in Niederbüren, Viehhandel (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1945, Seite 2872). Der Sitz der Firma sowie der Wohnsitz des Inhabers wurden nach Flawil verlegt. Wilerstrasse 102.

24. Mai 1956.

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Rorschach,** in Rorschach (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 803). Die Unterschriften von Karl Eggli und Ulrich Rücsch sind erloschen. Hyronimus Reich, bisher Beisitzer, von Sennwald, in Rorschach, ist nun Präsident. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Hans Tanner, von Maienfeld, in Rorschach. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Buchhalter.

24. Mai 1956.

**Schweiz. Seidengazefabrik A.-G.,** Zweigniederlassung in Thal (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1436), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Roland Tobler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung Thal wurde erteilt an Dr. Emil Tobler, von und in Thal.

24. Mai 1956. Schirme, Leder, Kinderwagen.

**R. Baumann,** in Rorschach, Schirm-, Leder und Kinderwagengeschäft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1888). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1304) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

24. Mai 1956. Zigarren.

**B. Mascetti,** in St. Gallen, Zigarren-Spezialgeschäft (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1137). Die Prokuristin Marie-Louise Graf heisst infolge Adoption Marie-Louise Mascetti, ist heimatberechtigt in Appenzell und wohnt in St. Gallen.

24. Mai 1956. Wäsche, chemisch-technische Produkte.

**Eisenhut Werner,** in Rorschach, Verkauf von Wäsche und Tricotagen und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1949, Seite 2067). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

24. Mai 1956. Vermögensverwaltungen usw.

**Hanova S.A.,** in Chur, An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1955, Seite 1127). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1956 das Aktienkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

24. Mai 1956. Kolonialwaren, Mehl usw.

**Mengiardi & Cie.,** in Ardez, Kolonialwaren, Mehl usw. (SHAB. Nr. 248 vom 20. Oktober 1929, Seite 2139). Dieser Kollektivgesellschaft ist beigetreten Andrea Mengiardi, von und in Ardez.

24. Mai 1956. Heizung, Lüftung, sanitäre Anlagen.

**Ing. Weibel, Plüss & Cie.,** in Chur, Heizung, Lüftung und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1395). Alfons De Stefani ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgetreten. Die übrigen beiden Gesellschafter Gottlieb Weibel und Max Plüss setzen das Gesellschaftsverhältnis fort und führen das Geschäft weiter unter der Firma **Ing. Weibel & Plüss.** Sie führen nun Einzelunterschrift.

24. Mai 1956. Schreinerei.

**B. Melchior & Co.,** in Zernez. Unter dieser Firma haben Benjamin Melchior, von Ausserferrera, in Zernez; Clo Badraun und Christian Badraun, beide von Jenaz, in Samedan, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1956 ihren Anfang nahm. Christian Badraun führt Einzelunterschrift. Benjamin Melchior und Clo Badraun zeichnen kollektiv. Bau- und Möbelschreinerei, Zimmerei.

## Aargau — Argovie — Argovia

23. Mai 1956. Auswertung von Patenten usw.

**A.G. Novo-Technik Baden,** in Baden, Auswertung von Patenten, Fabrikation und Verkauf technischer Neuerungen usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1796). In der Generalversammlung vom 26. April 1956 wurde die Umwandlung der Namenaktien in Inhaberaktien beschlossen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 besteht demnach aus 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist nun voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

23. Mai 1956. Reparaturwerkstätte usw.

**A. Baumann,** in Dietwil. Inhaber dieser Firma ist Adolf Baumann, von Oberentfelden, in Dietwil. Mechanische Reparaturwerkstätte; Handel mit Motorfahrzeugen. Hauptstrasse 48.

23. Mai 1956. Holzwaren usw.

**R. Burkhalter,** in Fischbach-Göslikon, Holzwarenfabrikation, Wagenbau und Sägerei (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1953, Seite 1386). Die Prokuristin Margaretha Burkhalter heisst infolge Verheiratung Margaretha Frei-Burkhalter, ist heimatberechtigt in Au (St. Gallen) und wohnt in Buchs (Aargau).

23. Mai 1956.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Dottikon,** in Dottikon (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1951, Seite 1964). Die Unterschrift von Josef Michel-Müller ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Beisitzer Martin Hübscher, von und in Dottikon. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

23. Mai 1956. Schreinerei usw.

**Merz & Isler,** in Küttigen. Unter dieser Firma sind Albert Merz-Wehrli, von Menziken, und Hans Isler-Pulver, von Bellikon, beide in Küttigen-Rombach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1956 ihren Anfang nahm. Schreinerei; Herstellung von Möbeln und Ausführung von Bauarbeiten; Innenausbau. Rombach, alte Stockstrasse 86.

23. Mai 1956.

**Viehzuchtgenossenschaft Sulz,** in Sulz (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 794). Die Unterschrift von Arthur Obrist ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Kassier und Zuchtbuchführer Karl Obrist, von und in Sulz bei Laufenburg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

23. Mai 1956. Lebensmittel, Papierwaren usw.

**A. Lippuner,** in Biberstein. Inhaber dieser Firma ist Andreas Lippuner-Müller, von Grabs (St. Gallen), in Biberstein. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Anna Rosa, geb. Müller, besteht Gütertrennung. Vertretungen in Lebensmitteln en gros, ferner in Papierwaren und Reinigungsmitteln. Aarauerstrasse 3.

23. Mai 1956. Liegenschaften usw.

**Gebo A.G.,** in Aarau, Erwerb, Veräusserung, Miete, Pacht und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 2374). Hugo Schnell ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Paul Meier, von Niedergösgen, in Schönenwerd. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 41 (Advokaturbureau Dr. Döbeli und Dr. Röthlisberger).

23. Mai 1956. Handelsgärtnerei.

**Fritz Niklaus-Bader,** in Bremgarten, Handelsgärtnerei (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1931, Seite 2539). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

23. Mai 1956. Furnierwerkstätte usw.

**August Weber, Wohlen,** in Wohlen, Furnierwerkstätte, Anfertigung sämtlicher Möbelteile, Handel mit Möbeln aller Art (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2116). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Mai 1956. Textilwaren.

**K. Wildi-Good,** in Hunzenschwil, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1953, Seite 1931). Diese Firma hat ihren Sitz nach Buchs verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftsadresse: Juraweg 1077.

23. Mai 1956. Baugeschäft.

**August Torri,** in Döttingen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 279). Der Firmainhaber ist Bürger von Döttingen.

23. Mai 1956. Textilien usw.

**Friedrich Wussow-Zumbach,** in Döttingen, Handel en gros mit Textilien, Fabrikation von Korsetten und Büstenhaltern (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1672). Die Prokuristin Margaretha Wussow-Zumbach ist nach ihrer Wiedereinbürgerung heimatberechtigt in Toffen (Bern).

23. Mai 1956. Rebbau, Weinhandlung.

**J. J. Baumeler Döttingen (Aargau),** in Döttingen, Rebbau und Weinhandlung (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1943, Seite 615). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. Mai 1956. Kleider usw.

**Binkert & Küpfer,** in Döttingen, Kleiderfabrikation und Masskonfektion, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1951, Seite 2051). Die Gesellschafter Franz Josef Binkert und Rudolf Küpfer wohnen in Döttingen.

23. Mai 1956. Viehhandel.

**Richard Koller,** in Dietwil, Metzgerei, Wursterei (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1949, Seite 2655). Neue Geschäftsnatur: Viehhandel.

23. Mai 1956.

**Otto Notter Hoch- u. Tiefbau Wohlen VI,** in Wohlen (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1944, Seite 2132). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1956 und Sacheinlagevertrag vom 26. April 1956 an die «Otto Notter A.G. Hoch- & Tiefbau Wohlen», in Wohlen, erloschen.

23. Mai 1956.

**Otto Notter A.G. Hoch- & Tiefbau Wohlen,** in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 26. April 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Otto Notter Hoch- u. Tiefbau Wohlen VI», in Wohlen, betriebenen Hoch- und Tiefbauunternehmens. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Otto Notter Hoch- u. Tiefbau WohlenVI», in Wohlen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1956 und Sacheinlagevertrag vom 26. April 1956. Die Aktiven betragen Franken 1 732 475.38 und die Passiven Fr. 1 499 252.11. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 233 223.27. Davon werden Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Otto Notter-Wiederkehr, Präsident und Geschäftsführer; Otto Notter-Koch, Sekretär, sowie Rosa Notter-Wiederkehr, Erwin Notter-Meyer und Hans Rudolf Notter, alle von Boswil, in Wohlen (Aargau). Otto Notter-Wiederkehr, Präsident und Geschäftsführer, führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivprokura zu zweien. Geschäftsadresse: Aeschstrasse 19.

23. Mai 1956.

**NOWO Immobilien A.G. Wohlen,** in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 26. April 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes des Otto Notter, in Wohlen (Aargau), in bezug auf Erwerb, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien, Finanzierung von Wohn- und Geschäftsbauten und Durchführung aller finanzieller Transaktionen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Otto Notter, in Wohlen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. April 1956 zwei Grundstücke zum Preise von Fr. 58 413.50. Davon werden Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Otto Notter-Wiederkehr, Präsident und Geschäftsleiter; Otto Notter-Koch, Sekretär, sowie Rosa Notter-Wiederkehr, Erwin Notter-Meyer und Hans Rudolf Notter, alle von Boswil, in Wohlen (Aargau). Der Präsident und Geschäftsleiter führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftsadresse: Aeschstrasse 19.

## Tessin — Tessin — Ticino

*Ufficio di Lugano*

24 maggio 1956. Partecipazioni.

**Mel-Holding S.A.,** a Melide. Con atto notarile e statuti in data 1° maggio 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima del tipo holding avente per scopo la partecipazione sia in Svizzera che all'estero in imprese commerciali, finanziarie, immobiliari. Il capitale sociale è di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da 3 che sono: Carlo Bordoni, fu Luigi, da Gandria, in Viganello, presidente; Dr Alberto Pilloni, fu Davide, di nazionalità italiana, in Como (Italia), segretario; Elio Zürcher, fu Massimo, da Thalwil (Zurigo), in Morbio Inferiore. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Villa Elena c/o avv. Franco Gallino.

24 maggio 1956. Beni stabili, articoli diversi.

**Satvil S.A.,** a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 18 maggio 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compera, la vendita, la costruzione e la locazione di beni stabili, nonchè il commercio, l'importazione e l'esportazione di articoli di ogni genere. In modo particolare la società si prefigge l'acquisto dal Carlo Alberio degli stabili alla part. N. 416, c, e, G di Viganello in località Muggina, di complessivi mq. 1571 per il prezzo di 90 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr., cadauna interamente liberate. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da 1 che è Alberto Poretti, fu Pietro, da ed in Lugano, con firma individuale. Le pubblicazioni della società sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Recapito: c/o Alberto Poretti, via Gerra 1.

24 maggio 1956. Partecipazioni, ecc.

**Metall-Finanz A. G.,** in Lugano. Con atto notarile e statuti in data 24 maggio 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo l'acquisto e l'amministrazione di ogni forma di partecipazione ad altre imprese nazionali ed estere, con particolare riguardo a quelle interessate nella lavorazione dei metalli, come pure ogni altro investimento di capitali; il tutto nella forma di una società Holding. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti avvengono nello stesso organo, esse potranno essere fatte anche per mezzo di lettera raccomandata o dietro ricevuta, qualora il nome e gli indirizzi degli azionisti siano noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Attualmente da un amministratore unico che è il Dr Lorenzo Gilardoni, fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico. Recapito via al Forte 2.

25 maggio 1956. Immobili.

**Tedi S.A.,** a Lugano, compera-vendita di immobili (FUSC. del 13 aprile 1956, N° 86, pagina 918). Il capitale di 50 000 fr è ora interamente liberato.

25 maggio 1956.

**Società cooperativa di consumo, Pregassona,** in Pregassona (FUSC. del 22 settembre 1953, N° 220, pagina 2253). La firma di Pietro Cassina è estinta. Pietro Cantoreggi, fu Riccardo, da Russo, in Pregassona, già segretario, è ora presidente. Carlo Tuncsi di Carlo, da Gerra Verzasca, in Pregassona, è vicepresidente, e Antonio Crivelli, fu Paolo, da Novazzano, in Pregassona, segretario (nuovi). La società è ora vincolata dalla firma collettiva a due del presidente del segretario e del vicepresidente.

25 maggio 1956. Albergo.

**Giov. Walter Rutz-Kobelt,** a Sonvico, ditta individuale, esercizio dell'albergo della Posta (FUSC. del 13 maggio 1925, N° 109, pagina 834). La ditta è cancellata su richiesta del titolare, per cessione di commercio.

*Distretto di Mendrisio*

24 maggio 1956.

**Società di Mutuo Soccorso Chiasso (Cassa assicurazione contro le malattie), in** Chiasso, società cooperativa (FUSC. del 17 maggio 1951, N° 112, pagina 1188). La firma di Stefano Camponovo è estinta. Nuovo segretario è Franz Albisetti, fu Giuseppe, da ed in Chiasso. La società è rappresentanta dalla firma collettiva del presidente con il segretario e del vice-presidente con il cassiere, come precedentemente.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

23 mai 1956. Hôtel.

**Charles Yersin,** à Rougemont, exploitation de l'Hôtel de Ville (FOSC. du 30 janvier 1951, N° 24, page 251). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

23 mai 1956. Hôtel.

**Marguerite Yersin-Dietrich,** à Rougemont. Le chef de la maison est Marguerite Yersin-Dietrich, de et à Rougemont. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

*Bureau de Nyon*

21 mai 1956. Alimentation.

**Marcel Monnet,** à Nyon. Le chef de la maison est Marcel Monnet, de Grancy, à Nyon. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale. Rue de la Gare N° 37.

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau Brig*

24. Mai 1956. Elektrizität.

**Illsee-Turtmann-Aktiengesellschaft,** in Oberems, Gewinnung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955). Dr. Julius Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Mai 1956. Elektrizität.

**Rhonewerke A.G.,** in Ernen, Gewinnung elektrischer Energie (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955). Dr. Julius Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Mai 1956.

**Konsumverein Saas-Fee,** in Saas-Fee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1953). Präsident Otto Supersaxo ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Als Präsident ist neu in den Vorstand gewählt worden Adelbert Imseng, von und in Saas-Fee. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

*Bureau de Sion*

21 mai 1956.

**Société du Téléférique de Chalais-Brie-Vercorin,** à Chalais (FOSC. N° 76 du 31 mars 1955, page 856). En assemblée générale des actionnaires du 5 mai 1956, la société a nommé Bernard Perruchoud de Joseph-Marie, de et à Chalais, membre du conseil d'administration en remplacement de Gilbert Métrailler, décédé, dont les pouvoirs sont radiés. Il signe collectivement avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration.

25 mai 1956.

**Chevrier Frères, Transports,** à Evolène. Pierre, Laurent et Jean Chevrier, tous fils de Laurent, de et à Evolène, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 8 juin 1955. La société est engagée par la signature collective de deux associés. Transports de personnes et de choses.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

17 mai 1956. Trempe.

**Trempéra S.A.,** à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 16 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'une entreprise de trempe à façon. Elle peut s'intéresser à d'autres entreprises similaires, participer à des sociétés d'exploitation en Suisse et à l'étranger, acquérir des immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur; il est entièrement libéré en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont faites par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettres recommandées adressées aux actionnaires s'ils sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Il est composé actuellement d'un seul membre en la personne de Jean von Allmen, de Lauterbrunnen, à Saignelégier. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: rue Sophie-Mairet 1.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

23 mai 1956.

**Fabrique de cadrans métal Fleurier S.A.,** à Fleurier (FOSC. du 20 avril 1954, N° 90, page 1002). Georges Barbezat ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. La société continue à être engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

**Genf — Genève — Ginevra**

18 mai 1956. Exploitation de homes d'enfants, etc.

**Chanteeler S.A.,** à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'exploitation de homes d'enfants, l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Roset, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Brolliet & Cie.

23 mai 1956. Modéliste pour la haute couture.

**M.-Th. Derveaux,** à Genève. Chef de la maison: Marie-Thérèse Derveaux, née Sevin, de nationalité française, à Genève. Modéliste pour la haute couture. 3, rue de Marignac.

23 mai 1956.

**Société Financière et Commerciale des Tabacs,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1947, page 721). Henri Paccaud, de Prévonloup (Vaud), à Coppet (Vaud), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs des membres du conseil d'administration René Charron, Odet Perrin et Léon Jasinski, démissionnaires, sont radiés.

23 mai 1956. Scooters, etc.

**Findis S.A.,** à Genève, représentation et distribution exclusives en Suisse et au Liechtenstein des scooters «Macchi 125», etc. (FOSC. du 9 février 1954, page 365). Le fondé de pouvoir André Prince est maintenant domicilié à Genève.

23 mai 1956.

**Compagnie d'Assurances Nationale Suisse (Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera) (Swiss National Insurance Company Ltd),** succursale de Genève (FOSC. du 2 mai 1956, page 1145), société anonyme avec siège à Bâle. Dans son assemblée générale du 28 mars 1956, la société a modifié ses statuts. Désormais, la société utilise aussi sa raison en langue espagnole, soit: **Compañia de Seguros Nacional Suiza.** Les pouvoirs de Rudolf Ernst, président d'honneur, sont radiés. Hans Theler (inscrit jusqu'ici comme directeur général) a été nommé membre du conseil d'administration; il signe individuellement comme vice-président et délégué.

23 mai 1956.

**Société Immobilière du Carrefour de Villars-Bouchet,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1955, page 3207). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 avril 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

23 mai 1956.

**Société Immobilière Le Bois Clair,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1953, page 1920). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1956 la société a décidé de transformer ses actions au porteur en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire.

23 mai 1956.

**Société Immobilière Fantasia,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1948, page 1001). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1956 la société a décidé de transformer ses actions au porteur en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire.

23 mai 1956.

**Société Immobilière Le Joli Cèdre,** à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1948, page 1001). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1956 la société a décidé de transformer ses actions au porteur en actions nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire.

23 mai 1956. Graines, farines.

**A. Thévenaz,** à Genève, commerce de graines et farines (FOSC. du 20 novembre 1950, page 2973). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 mai 1956.

**Produits fourragers Edouard Girard S. A.,** à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de tous produits grainiers et fourragers, en gros et en détail, la préparation et la transformation des dits produits, en un mot, de se livrer à toutes les activités relevant du commerce des produits fourragers et grainiers. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société, à l'exclusion de tout passif: 1° de divers actifs: machines, agencement de magasins, marchandises, droit à la clientèle, meubles et agencement de bureau, selon inventaires du 11 mai 1956, constituant le fonds de l'entreprise «A. Thévenaz», à Genève, radiée. Ces actifs estimés à la somme de 48 000 fr. (dont 15 500 fr. pour la clientèle et le droit au bail) ont été acceptés pour ce prix, qui a été entièrement imputé sur le capital social en libération complète de 48 actions de 1000 fr., souscrites par les apporteurs; 2° d'un camion Ford C. U. 2000 kg, estimé 1000 fr., accepté pour ce prix et qui a été aussi entièrement imputé sur le capital social en libération complète d'une action de 1000 fr., souscrite par l'apporteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire, par simple lettre contre reçu, ou encore par un avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Edouard Girard, président, de Versoix, à Genève; Alphonse Thévenaz, secrétaire, de Bullet (Vaud), à Genève, et Edwige Thévenaz, de Bullet (Vaud), à Genève. L'administrateur Edouard Girard, président, exerce seul la signature sociale. Locaux: 3 bis, rue du Parc.

23 mai 1956.

**«Corpa» S. A. Corporation pour l'administration de biens,** à Genève (FOSC. du 13 janvier 1941, page 87). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mai 1956, la société a porté son capital de 85 000 fr. à 240 000 fr. par l'émission de 155 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, dont 120 par prélèvement d'une somme de 120 000 fr. sur une réserve à la disposition de l'assemblée générale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 240 000 fr., divisé en 240 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les pouvoirs de l'administrateur Max Sesseli, président, démissionnaire, sont radiés. Le conseil d'administration est composé de: Hugo Grüebler, président, de Winterthour (Zurich), à Küsnacht (Zurich), et Francis Ray (inscrit), actuellement à Lausanne, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

---

***Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances***

---

## Société anonyme de la clinique laryngologique, Fribourg

**Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.**

**Première publication**

Le 31 mars 1956 l'assemblée générale de la société a décidé d'annuler les actions ordinaires de la société d'un nominal d'ensemble 90 000 fr. sur un capital total de 440 000 fr.

Pour se conformer à l'art. 733 C.O. la société avise ses créanciers qu'ils peuvent dans les deux mois dès la troisième parution du présent avis

a) produire leurs créances

b) et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Ces productions et demandes devront être adressées à Me Louis Dupraz, avocat, rue St-Pierre 12, à Fribourg. (AA. 1293)

Fribourg, le 28 mai 1956. **Le conseil d'administration.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

# PATENT-LISTE
# LISTE DES BREVETS LISTA DEI BREVETTI

**N° 8**

*Zweite Hälfte April 1956*

*Deuxième quinzaine d'avril 1956 Seconda quindicina d'aprile 1956*

## I. Abteilung Ier Partie Ire Parte

Ein ⊕ vor der Angabe des Inhabers (Inh.) bedeutet, dass der oder die Erfinder (Erf.) auf Nennung verzichtet haben (Art. 6 PG).

Un ⊕ placé devant le nom du titulaire (Tit.) signifie que le ou les inventeurs (Inv.) ont renoncé à être mentionnés comme tels (art. 6 LB).

Un ⊕ precedente l'indicazione del titolare (Tit.) significa che lo o gli inventori (Inv.) hanno rinunciato a essere menzionati come tali (Art. 6 LB).

### Eintragungen vom 30. April 1956
### Enregistrements du 30 avril 1956 Inserizioni del 30 aprile 1956

211 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali
Nrn. 313498—313708

Kl. 2 e, Nr. 313498. 31. Juli 1953, 19 Uhr. — Pflanzbeetfenster. Erf. und Inh.: Edmund **Albold**, Kaufmann, Josefstrasse 26, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.

Kl. 2 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313665, 313666 (111 a).

Kl. 4 a, Nr. 313499. 15. Oktober 1952, 19 Uhr. — Giebelwand an einem Glasdach mit Sprossengerippe. Erf.: Dr. Ing. Paul Eberspächer, Esslingen a. N.-Hegensberg (Deutschland). Inh.: Firma J. **Eberspächer**, Eberspächerstr. 24, Esslingen a. N. (Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich. Priorität: Deutschland, 24. Dezember 1951.

Kl. 4 a, Nr. 313500. 28. Januar 1953, 20 Uhr. — Bauelement. Erf. und Inh.: Leopold **Valasek**, Bautechniker, LSC 4243, Hanau a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 313501. 21. November 1952, 18 Uhr. — Armierungseisen für Eisenbetonkonstruktionen. Erf.: Hans Schoch, Lugano (Schweiz). Inh.: **Ernst Schoch Aktiengesellschaft**, Naucnstrasse 63, Basel (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 313502. 25. Juni 1953, 18 Uhr. — Isoliermatte mit Rohrgeflecht. Erf.: August Messler, Volkach a. M. (Deutschland). Inh.: **Erste Deutsche Basaltwolle KG. A. Messler**, Volkach a. M. (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 30. Juni 1952.

Kl. 4 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313626 (87 a).

Kl. 4 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313499 (4 a).

Kl. 4 f, Nr. 313503. 11. Mai 1953, 18 Uhr. — Garagen-Anlage. Erf. und Inh.: Venantius **Maissen**, Architekt, Bahnhofstrasse 20, Chur (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 5 a, Nr. 313504. 20. Januar 1953, 20 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur selbsttätigen Stau-Schnellregelung von Sektorwehren. ⊕ Inh.: **Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Eisen- und Stahlindustrie**, Essen (Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. Priorität: Deutschland, 26. Februar 1952.

Cl. 6 a, N° 313505. 21 juillet 1953, 20 h. — Crapaud métallique élastique pour fixer un rail. Inv.: Marcel Prot, Paris (France). Tit.: **Société Industrielle de Liaisons Electriques**, et Marcel **Prot**, rue de Monceau 64 bis, Paris (France). Mandataire: Dr Arnold-R. Egli, Zurich. Priorité: France, 23 juillet 1952.

Kl. 6 e, Nr. 313506. 22. November 1952, 12¾ Uhr. — Schlagvorrichtung an einer Drehbohrmaschine. Erf. und Inh.: Wilhelm **Liehtblau**, Maschinenbauer, Borkumstrasse 16, Wilhelmshaven (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Deutschland, 23. November 1951.

Kl. 7 c, Nr. 313507. 30. Januar 1953, 15 Uhr. — Heizkessel. Erf. und Inh.: Emil **Schwörer**, Betriebsleiter, Vilters bei Sargans (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 7 c, Nr. 313508. 18. Juni 1953, 17½ Uhr. — Unterzentrale für Fernheizanlagen. Erf.: Axel Henrik Hedberg, Stockholm (Schweden). Inh.: **Aktiebolaget Thermia-Verken**, Arvika (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Schweden, 20. Juni 1952.

Kl. 7 c, Nr. 313509. 11. Juli 1953, 14 Uhr. — Flächen-Heiz- bzw. -Kühleinrichtung eines Raumes. Erf. und Inh.: Max **Haupt**, Konstrukteur, Schaffhauserstrasse 18, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 7 d, Nr. 313510. 2. Juli 1953, 20 Uhr. — Vorrichtung zur Bildung eines Trennschleiers aus einem gasförmigen Medium. ⊕ Inh.: **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, Winterthur (Schweiz).

Kl. 7 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313508 (7 c).

Cl. 8 b, N° 313511. 6 octobre 1953, 18 h. — Procédé pour l'obtention d'un matériau isolant résistant au feu et matériau obtenu par ce procédé. Inv.: Ronald James Ashall, St. Helens (Lancashire, Grande-Bretagne). Tit.: **Fibreglass Limited**, Martins Bank Buildings 277—283, Water Street, Liverpool 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorités: Grande-Bretagne, 7 octobre 1952 et 2 septembre 1953.

Cl. 9 b, N° 313512. 12 juin 1953, 18 h. — Couvercle de bouche d'accès. Inv. et tit.: Vivian **Elkington**, administrateur, Dour Iron Foundry, Dover (Kent, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 9 b, N° 313513. 12 juin 1953, 18 h. — Châssis de bouche d'accès. Inv. et tit.: Vivian **Elkington**, administrateur, Dour Iron Foundry, Dover (Kent, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 10 b, Nr. 313514. 13. April 1953, 6 Uhr. — Vorreiber mit Befestigungsschraube. Erf.: Hans Brunner, Uzwil (Schweiz). Inh.: **Gebrüder Bühler**, Maschinenfabrik, Uzwil (Schweiz).

Cl. 11 a, N° 313515. 29 octobre 1953, 18¼ h. — Dispositif pour étirer du verre à vitres. Inv. et tit.: Hermann **Huber**, commerçant, Neuengasse 11, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Kl. 15 b, Nr. 313516. 18. April 1953, 12¼ Uhr. — Küchenmaschine. Erf.: Robert Schöttle, Reichenbach/Fils (Deutschland). Inh.: **Robert Schöttle KG.**, Reichenbach/Fils (Deutschland). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. Priorität: Deutschland, 26. April 1952.

Kl. 15 c, Nr 313517 19 Mai 1953, 19 Uhr — Schuhreinigungsgerät. Erf. und Inh.: Adolf **Leutwyler**, Meister, Jurastrasse 1, Brugg (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Cl. 15 c, N° 313518. 14 mars 1952, 17¾ h. — Appareil comprenant un aspirateur et une cireuse. Inv. et tit.: Gordon Thomas **Fillery**, ingénieur, Anderson Street 215, Johannesburg (Union Sud-Africaine). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, 14 mars 1951.

Kl. 15 e, Nr. 313519. 19. April 1952, 12¾ Uhr. — Führungs- und Zugvorrichtung für Vorhänge. Erf.: Emma Weber-Horisberger, Zollikofen (Schweiz). Inh.: Dr. Hans **Beer**, Laupenstrasse 4, Bern (Schweiz); und Fir ma **Awepa**, Gurtenweg 1, Zollikofen (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 15 g, Nr. 313520. 14. April 1953, 17½ Uhr. — In ein Bett verwandelbares Sitzmöbel. Erf. und Inh.: André **Voland**, Ingenieur, Freiestrasse 127, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 15 g, Nr. 313521. 3. Juni 1953, 18 Uhr. — Matratze. Erf. und Inh.: Fritz **Kundert**, Innenarchitekt, Bleicherweg 8, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 313522. 13. Mai 1953, 20 Uhr. — Tisch mit Einrichtung für eine versenkbare Bureaumaschine. Erf.: Dipl.-Ing. Herbert Baumer, Frauenfeld (Schweiz). Inh.: Firma **P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik**, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 15 i, Nr. 313523. 9. Juli 1953, 19 Uhr. — Führungseinrichtung für Auszüge, insbesondere Schubladen. Erf. und Inh.: Hans **Schoeb**, Kaufmann, Besano (Varese, Italien). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Cl. 17 c, N° 313524. 15 avril 1953, 20 h. — Dispositif de remplissage d'un récipient à arrêt automatique. Inv.: Louis-Auguste Carriol, Aulney-sous-Bois (Seine-et-Oise, France). Tit.: **S.A.T.A.M. Société Anonyme pour tous Appareillages Mécaniques**, B. P. 32, La Courneuve (Seine, France). Mandataire: Dr Arnold-R. Egli, Zurich. Priorités: France, 18 avril, 11 juillet et 6 août 1952.

Kl. 18 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313528 (19 d).

Kl. 18 b, Nr. 313525. 15. Oktober 1952, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung pigmentierter Fasern aus schmelzbaren synthetischen linearen Hochpolymeren. Erf.: Dr. Robert Schnegg und Dr. Erich Istel, Dormagen (Deutschland). Inh.: **Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Deutschland, 23. November 1951.

Kl. 19 b, Nr. 313526. 27. März 1953, 19 Uhr. — Textilfasernverarbeitungsmaschine. Erf.: Dr. Martin Dewald, Mannheim (Deutschland), und Konrad Baumgart, Bergneustadt (Rheinland, Deutschland). Inh.: **«Globus» Gummi- und Asbestwerke GmbH.**, Ahrensbök bei Lübeck (Deutschland), und Firma Adolf **Boekemühl**, Bergneustadt (Rheinland, Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. Prioritäten: Deutschland, 3. April und 7. August 1952.

Cl. 19 c, N° 313527. 15 septembre 1953, 20 h. — Procédé pour la fabrication de fil flammé, dispositif pour sa mise en œuvre, et fil flammé obtenu par ce procédé. Inv.: Robert Janin, Lyon (France). Tit.: **Société Rhodiaceta**, rue Jean-Goujon 21, Paris 8e (France). Mandataire: Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke. Priorité: France, 15 septembre 1952.

Kl. 19 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313526 (19 b).

Kl. 19 d, Nr. 313528. 10. März 1953, 18 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Ueberführen eines Fadens von einer vollen zu einer leeren Spule. Erf.: Hendrik Leendert Blok, Klazinaveen (Niederlande). Inh.: **Algemene Kunstzijde Unie N. V.**, Velperweg 76, Arnhem (Niederlande). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Niederlande, 17. Juli 1952.

Kl. 21 a, Nr. 313529. 1. Juli 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur selbsttätigen Regelung einer Wickelspannung in einer Wickelmaschine und Wickelmaschine zur Durchführung des Verfahrens. Erf.: Hans Kabelitz, M.-Gladbach (Deutschland). Inh.: **Gebrüder Sucker GmbH.**, Blumenbergerstr. 145, M.-Gladbach (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Priorität: Deutschland, 9. August 1951.

Kl. 21 b, Nr. 313530. 13. Januar 1953, 18½ Uhr. — Vorrichtung zum Führen der Litzengewichte an Jacquard-Harnischen. ⊕ Inh.: **Maschinenfabrik Rüti AG., vormals Caspar Honegger**, Rüti (Zürich, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Cl. 21 b, N° 313531. 5 novembre 1953, 18 h. — Mécanique d'armure du genre Verdol. Inv.: Olivier Dalle, Neuilly-sur-Seine (France). Tit.: **Société des Mécaniques Verdol S. à r. l.**, rue Dumont-d'Urville 16, Lyon (Rhône, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: France, 28 novembre 1952.

Cl. 21 c, N° 313532. 26 octobre 1953, 18 h. — Ensouple. Inv.: James Stanworth, Burnley (Lancashire, Grande-Bretagne). Tit.: **Thomas Ashworth and Company Limited**, Vulcan Works, Rosegrove, Burnley (Lancashire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 21 c, N° 313533. 9 novembre 1953, 18 h. — Métier à tisser pour la fabrication d'un tissu en fils lisses. Inv.: Albert Pfæhler, Curtille (Vaud, Suisse). Tit.: **Fibres de Verre S.A.**, Lucens (Vaud, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 22 d, Nr. 313534. 9. Februar 1950, 18 Uhr. — Nähmaschine mit elektromagnetischem Antrieb der Nadelstange und des Stofftransporteurs. Erf. und Inh.: John F. **Eisenbeiss**, Industrieller, 400 East 52nd Street, New York 22 (USA). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 22 d, Nr. 313535. 28. November 1952, 18¼ Uhr. — Nähmaschinenmöbel mit Versenkeinrichtung für das Nähmaschinenoberteil. Erf.: Paul Stephan, Karlsruhe (Deutschland). Inh.: **Gritzner-Kayser Aktiengesellschaft**, Gritznerstrasse 11, Karlsruhe-Durlach (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Deutschland, 4. Dezember 1951.

Kl. 22 d, Nr. 313536. 25. November 1952, 20 Uhr. — Fadengebervorrichtung mit einem umlaufenden Fadengeber an einer Nähmaschine. Erf.: Arthur N. Hale, Stratford (Connecticut, USA). Inh.: **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (N. J., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: USA, 15. Dezember 1951.

Cl. 22 d, N° 313537. 16 février 1953, 19 h. — Procédé de bordage de pièces de tissus découpées à base de filaments thermoplastiques, dispositif pour la mise en œuvre du procédé et pièce de tissu bordée obtenue par ce procédé. Inv.: Jean Chezaud, Lyon (France). Tit.: **Société Rhodiaceta**, rue Jean-Goujon 21, Paris 8e (France). Mandataire: Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke. Priorité: France, 16 février 1952.

Cl. 23 a, N° 313538. 21 mai 1953, 20 h. — Poste d'appairage. Inv. et tit.: André **Collinet**, industriel, Rond-Point du 1er Mai, Troyes (Aube, France). Mandataire: Dr Arnold-R. Egli, Zurich. Priorité: France, 8 juillet 1952.

Kl. 23 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313527 (19 c).

Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313554 (36 o).

Kl. 24 e, Nr. 313539. 20. Januar 1953, 20 Uhr. — Staubsaugermundstück. Erf.: Harry Löfvgren und Ivar Georg André Ljunggren, Stockholm (Schweden). Inh.: **Kooperativa Förbundet Förening u. p. a.**, Stadsgarden 6, Stockholm (Schweden). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Priorität: Schweden, 9. Februar 1952.

Kl. 24 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313518 (15 c).

Kl. 25 c, Nr. 313540. 18. März 1953, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Reissverschluss-Schiebers mit V-förmiger Zuglasche. Erf.: Birsdall P. Lawson, Providence (R. I., USA). Inh.: **Pilling Chain Company**, Benedict Street 140, Providence (R. I., USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: USA, 18. März 1952.

Kl. 28 c, Nr. 313541. 2. Juli 1954, 18½ Uhr. — Einrichtung zur Herstellung pasteurisierter Butter. Erf.: Dipl.-Ing. Peter Ott, Worb (Schweiz). Inh.: **Gebrüder Ott, AG.**, Worb (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 29 a, Nr. 313542. 28. Januar 1953, 18½ Uhr. — Einrichtung zum Schälen oder Entspelzen von Samen und Getreidekörnern. Erf. und Inh.: Dipl.-Ing. Sven **Jacobson**, Sten Sturegatan 25, Gotenburg (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel. Priorität: Schweden, 7. Februar 1952.

Kl. 29 c, Nr. 313543. 26. November 1952, 20 Uhr. — Bürste an Plansichtern. Erf.: Hans Langermann, Waging am See (Deutschland). Inh.: Rainer Fritz **Langermann**, Salzburger-Strasse 24, Waging am See (Bayern, Deutschland). Vertreter: A. Sahli, Zürich. Priorität: Deutschland, 27. November 1951.

Kl. 29 e, Nr. 313544. 14. August 1953, 13 Uhr. — Einrichtung zum Fördern und Mischen von feinkörnigem, pulverförmigem Gut, insbesondere Zement, Rohmehl und dergleichen. Erf.: Dipl.-Ing. Franz Podzorski, Lenzburg (Schweiz). Inh.: **Cementfabrik Holderbank-Wildegg AG.**, Holderbank-Wildegg (Schweiz).

Kl. 30 b, Nr. 313545. 14. November 1952, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Getreidemehlproduktes mit verbesserter Backfähigkeit. Erf.: Prof. Dr. Ernst Komm, München (Deutschland). Inh.: Karl **Wueher**, Jasminweg 39, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 34 b, Nr. 313546. 28. April 1953, 18 Uhr. — Einrichtung zur Behandlung von Fleischwaren. Erf. und Inh.: Albert **Strack**, Ingenieur, Sonnenbergstrasse 94, Winterthur (Schweiz), und Gustav **Jehle**, Kaufmann, Adliswil (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 34 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313548 (36 o).

Kl. 36 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313622 (84).

Cl. 36 i, N° 313547. 14 décembre 1953, 20 h. — Procédé de fabrication d'acide phosphonitrique concentré. Inv.: Yves Martin, Chauny (Aisne, France), et Jean Bureau, Paris (France). Tit.: **Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny et Cirey**, place des Saussaies 1bis, Paris 8e (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: France, 19 décembre 1952.

Kl. 36 o, Nr. 313548. 9. April 1952, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von die Oberflächenspannung herabsetzenden Mitteln. Erf.: Willebrord Jean François de Ryck v. d. Gracht, Baasrode (Niederlande). Inh.: **Unilever N. V.**, Museumpark 1, Rotterdam (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Niederlande, 10. April 1951.

Kl. 36 o, Nr. 313549. 23. Mai 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Carbonsäurehalogeniden. Erf.: Dr. Ernst Sorkin, Basel (Schweiz), und Dr. John Gmünder, Muttenz (Schweiz). Inh.: **Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft** (Gampel), Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 313550. 30. Juli 1952, 17¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Lävulinsäurecestern. Erf.: Ritchie Hart Lock, Ilford (Essex, Grossbritannien), und Kenneth Reynolds, Dagenham (Essex, Grossbritannien). Inh.: **Howards of Ilford Limited**, Uphall Works, Ilford (Essex, Grossbritannien). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Priorität: Grossbritannien, 31. Juli 1951.

Kl. 36 o, Nr. 313551. 27. August 1952, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Gewinnung von Nitroform aus einem Umsetzungsgemisch, welches Salpetersäure und Nitroform enthält. Erf.: Gustav Allan Wetterholm und Ernst Lennart Nilsson, Gyttorp (Schweden). Inh.: **Nitroglycerin Aktiebolaget**, Gyttorp (Schweden). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. Priorität: Schweden, 28. August 1951.

Kl. 36 o, Nr. 313552. 3. November 1952, 18½ Uhr. — Verfahren zur Gewinnung von metall- und acetalfreien Aldehydgemischen und Aldehyden. Erf.: Dr. Karl Büchner, Oberhausen - Sterkrade, und Dipl.-Chem. Paul Kühnel, Oberhausen-Holten (Deutschland). Inh.: **Ruhrchemie Aktiengesellschaft**, Oberhausen-Holten (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Prioritäten: Deutschland, 5. November 1951 und 21. Januar 1952.

Kl. 36 o, Nr. 313553. 19. Dezember 1952, 17¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Thioätherdicarbonsäuren. Erf.: Dr. Walter Reppe, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland), Dr. Herbert Friedrich, Worms (Deutschland), und Dr. Heinrich Laib, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Inh.: **Badische Anilin- & Soda-Fabrik Aktiengesellschaft**, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Prioritäten: Deutschland, 29. Dezember 1951 und 31. Mai 1952.

Kl. 36 o, Nr. 313554. 22. Januar 1953, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von optischen Bleichmitteln. Erf.: Dr. Richard Fleischhauer und Dr. Friedrich Aldebert, Frankfurt (M)-Fechenheim (Deutschland). Inh.: **Cassella Farbwerke Mainkur Aktiengesellschaft**, Frankfurt (M)-Fechenheim (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Deutschland, 24. Januar 1952.

Cl. 36 o, N° 313555. 9 novembre 1953, 18 h. — Procédé de préparation de polyhalogénométhanes. Inv. et tit.: Robert Neville **Haszeldine**, chimiste, Coldham's Lane 203, Cambridge (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, 10 novembre 1952.

Kl. 36 o. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313622 (84).

Cl. 36 p, N° 313556. 21 mai 1953, 18 h. — Procédé de préparation de nouvelles amino-alcoyl-10-phénothiazines. Inv.: Jean Métivier, Arpajon (Seine-et-Oise, France), Raymond-Jacques Horclors, Malakoff (Seine, France), et Edouard Suau, Choisy-le-Roi (Seine, France). Tit.: **Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, rue Jean-Goujon 21, Paris 8e (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: France, 30 mai 1952.

Cl. 36 p, N° 313557. 1er août 1953, 18 h. — Procédé de fabrication de mélamine. Inv.: André-Claude Vialaron, Lannemezan (Hautes-Pyrénées, France). Tit.: **Société des Produits Azotés**, rue de la Boëtie 3, Paris 8e (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: France, 9 décembre 1952.

Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313681 (116 h).

Kl. 37 a, Nr. 313558. 28. November 1952, 17¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung metallhaltiger Azofarbstoffe. Erf.: Dr. Arthur Bühler, Rheinfelden (Schweiz), und Dr. Christian Zickendraht, Binningen (Schweiz). Inh.: **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 313559. 29. Januar 1953, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung metallhaltiger Azofarbstoffe. Erf.: Dr. Piero Maderni, Binningen (Schweiz), und Dr. Hans Ruckstuhl, Basel (Schweiz). Inh.: **Sandoz AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 313560. 12. Februar 1953, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung neuer metallhaltiger Azofarbstoffe. Erf.: Dr. Henri Riat, Arlesheim (Schweiz), und Dr. Oscar Weber, Reinach (Basel-Land, Schweiz). Inh.: **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 b, Nr. 313561. 11. September 1952, 17¾ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Küpenfarbstoffen. Erf.: Dr. Friedrich Ebel, Mannheim-Freudenheim (Deutschland), Dr. Walter Rupp, Ludwigshafen/Rhein-Oppau (Deutschland), und Dr. Walter Keller, Ludwigshafen/Rhein (Deutschland). Inh.: **Badische Anilin- & Soda-Fabrik Aktiengesellschaft**, Ludwigshafen a. Rh. (Deutschland). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Priorität: Deutschland, 20. September 1951.

Kl. 37 b, Nr. 313562. 13. Februar 1953, 22 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von schwach sauer ziehenden, blauen Egalisierfarbstoffen der Anthrachinonreihe. Erf.: Dr. Jacques Günthard, Basel (Schweiz), und Dr. Albin Peter, Binningen (Schweiz). Inh.: **Sandoz AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 37 h, Nr. 313563. 26. April 1952, 13 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines klaren, zu klaren Lackschichten trocknenden Mischpolymeren. Erf.: Willem Johan Taat, Delft (Niederlande). Inh.: **SCADO Kunstharsindustrie N. V.**, Ceintuurbaan 6, Zwolle (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Prioritäten: Niederlande, 26. April 1951 und 11. Februar 1952.

Kl. 38 b, Nr. 313564. 28. August 1952, 18¼ Uhr. — Treibstoffzusatz. Erf.: Franz Gallian-Giordano, Basel (Schweiz). Inh.: **Antol AG.**, Neuhausstrasse 15, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel. Prioritäten: Deutschland, 30. August 1951 und 31. Juli 1952.

Kl. 38 b, Nr. 313565. 24. Dezember 1952, 16½ Uhr. — Verwendung von Azomethinen als Zusatzmittel für Oele und Fette. Erf.: Dr. Werner Müller, Köln (Deutschland), Dr. Hans Stephan und Dr. Richard Wegler, Leverkusen (Deutschland). Inh.: **Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Deutschland, 8. Januar 1952.

Cl. 38 f, N° 313566. 31 juillet 1953, 20 h. — Procédé de fabrication d'un savon de toilette, dit «flottant». Inv. et tit.: Jean **Rouget**, industriel, et Louis **Rouget**, industriel, Bernay (Eure, France). Mandataire: Dr Arnold-R. Egli, Zurich.

Kl. 39 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313551 (36 o).

Kl. 39 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313551 (36 o).

Kl. 41, Nr. 313567. 20. Dezember 1951, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Novolakes. Erf.: Rinse Dijkstra, Eindhoven (Niederlande). Inh.: **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken**, Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. Priorität: Niederlande, 22. Dezember 1950.

Kl. 41, Nr. 313568. 21. Juni 1952, 12¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von luftdurchlässigen Presskörpern. Erf.: Ludwig Cserny, Wiesbaden-Sonnenberg (Deutschland) und Dipl.-Ing. Josef Schmitz, Wiesbaden-Biebrich (Deutschland). Inh.: **Chemische Werke Albert**, Wiesbaden-Biebrich (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Deutschland, 27. Juli 1951.

Kl. 41, Nr. 313569. 25. Februar 1953, 11½ Uhr. — Verfahren zur Suspensionspolymerisation von Vinylchlorid. Erf.: Dr. Joseph Heckmaier und Dr. Herbert Reinecke, Burghausen (Ober-Bayern, Deutschland). Inh.: **Wacker-Chemie GmbH.**, Prinzregentenstrasse 22, München 22 (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Deutschland, 29. März 1952.

Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313563 (37 h); 313628 (92).

Kl. 42. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313547 (36 i).

Kl. 44 a, Nr. 313570. 3. September 1952, 19 Uhr. — Verfahren zum elektrolytischen Polieren von Gegenständen aus Gold und Goldlegierungen. Erf.: Dr. Joachim Rasch, Rheinfelden (Baden, Deutschland), und Prof. Erich Rabald, Mannheim (Deutschland). Inh.: **Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vorm. Roessler**, Weissfrauenstrasse 9, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Priorität: Deutschland, 20. September 1951.

Kl. 44 d, Nr. 313571. 18. März 1953, 20 Uhr. — Verfahren zum Nachverdichten von anodisch oxydiertem Aluminium. Erf.: Dr. Walter Glauser, Zürich (Schweiz), und Dr. Max Keller, Riehen (Schweiz). Inh.: **J. R. Geigy AG.**, Basel (Schweiz).

Kl. 45 f, Nr. 313572. 19. Januar 1955, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von abwaschbarem, bedrucktem Papier. Erf.: Oskar Steffen, Wolhusen (Schweiz). Inh.: **Oskar Steffen & Cie.**, Wolhusen (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 46 b, Nr. 313573. 6. Juli 1953, 19 Uhr. — Briefumschlag. Erf. und Inh.: Arthur **Schönholzer**, jun., Mechaniker, Unt. Brühl 3, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Kl 46 b, Nr. 313574. 24. Juli 1953, 17 Uhr. — Formular für die Durchschreibe-Lohnbuchhaltung. Erf. und Inh.: Erwin Otto **Haberfeld**, Fabrikant, Beethovenstrasse 3, Zürich (Schweiz). Priorität: Deutschland, 15. August 1952.

Kl. 47 d, Nr. 313575. 4. Mai 1953, 20 Uhr. — Buchhülle. Erf. und Inh.: Corinne **Pulver**, Journalistin, Mühlebachstrasse 33, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 47 e, N° 313576. 30 septembre 1953, 19 h. — Dossier-classeur. Inv. et tit.: Gaston **Laulagnet**, ingénieur, quai de Seine 78, Sartrouville (France). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich. Priorité: France, 3 octobre 1952.

Kl. 48 d, Nr. 313577. 14. April 1953, 19 Uhr. — Hochdruck-Bogenrotationsmaschine. Erf.: Georg Kaldschmidt, Dresden (Deutschland). Inh.: **VEB Druckmaschinenwerk Victoria VVB Polygraph**, Geschwister-Scholl-Strasse 1, Heidenau (Sachsen, Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Kl. 48 d, Nr. 313578. 27. Mai 1953, 18 Uhr. — Farbübertragungswalze für kontinuierliche Farbgebung an Druckmaschinen. Erf.: Paul Heimlicher, Bern (Schweiz). Inh.: **Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG.**, Wylerringstrasse 36, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 48 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313582 (48 k).

Kl. 48 g, Nr. 313579. 30. Juni 1953, 10 Uhr. — Vorsteckeinrichtung am Papierwagen von schreibenden Geschäftsmaschinen. Erf.: Andreas Salzberger, Frankfurt a. M. (Deutschland). Inh.: **Torpedo-Werke Aktiengesellschaft,** Fahrräder und Schreibmaschinen, Frankfurt a. M.-Rödelheim (Deutschland). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. Priorität: Deutschland, 16. August 1952.

Kl. 48 g, Nr. 313580. 8. Juli 1953, 20 Uhr. — Vorsteckeinrichtung an schreibenden Geschäftsmaschinen mit von den einzuziehenden Vorsteckkarten gesteuerter Einzugvorrichtung für diese. Erf.: Andreas Salzberger, Frankfurt a. M. (Deutschland), und Friedrich Jung, Frankfurt a. M.-Nied (Deutschland). Inh.: **Torpedo-Werke Aktiengesellschaft,** Fahrräder und Schreibmaschinen, Frankfurt a. M.-Rödelheim (Deutschland). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. Priorität: Deutschland, 16. August 1952.

Cl. 48 h, N° 313581. 12 décembre 1953, 13 h. — Distributeur de liquide. ⊕ Tit.: **The National Cash Register Company,** Dayton (Ohio, U.S.A.). Mandataire: National Registrierkassen AG., Zurich. Priorité: U.S.A., 20 décembre 1952.

Kl. 48 k, Nr. 313582. 14. April 1953, 19 Uhr. — Zurichtemaschine. Erf.: Georg Kaldschmidt, Dresden (Deutschland). Inh.: **VEB Druckmaschinenwerk Victoria VVB Polygraph,** Geschwister-Scholl-Strasse 1, Heidenau (Sachsen, Deutschland). Vertreter: A. Rossel, Zürich.

Cl. 49 a, N° 313583. 4 août 1952, 20 h. — Caméra de microfilmage. Inv.: William A. Pfaff, Norwalk (U.S.A.). Tit.: **Diebold Incorporated,** Canton 2 (Ohio, U.S.A.). Mandataire: A. Bugnion, Genève. Priorité: U.S.A., 11 août 1951.

Kl. 49 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313601 (69).

Kl. 49 b, Nr. 313584. 23. April 1953, 18 Uhr. — Rahmen für Filmabschnitte, insbesondere für Diapositive. Erf. und Inh.: Johannes **Jost,** Fabrikant, Fronhauser Strasse 81, Essen (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Prioritäten: Deutschland, 26. April und 15. Oktober 1952.

Kl. 49 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313674 (112).

Kl. 50 f, Nr. 313585. 24. Juli 1953, 20 Uhr. — Zeichen- und Messgerät, insbesondere für die Navigation, speziell die Flugzeug-Navigation. Erf. und Inh.: Fritz **Sonderegger,** Konstrukteur, Kuttelgasse 7, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 52, Nr. 313586. 26. August 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von bedruckten Hohlreliefs aus bei Erwärmung plastisch werdenden Folien. Erf. und Inh.: Karl **Fromme,** Kaufmann, Kölner Landstrasse 98, Düsseldorf (Deutschland). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. Priorität: Deutschland, 29. August 1951.

Cl. 54 c, N° 313587. 1er septembre 1953, 18½ h. — Accessoire pour jeux de table. Inv. et tit.: Marcel **Lucca,** industriel, rue de Lausanne 29 bis, Genève (Suisse). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 54 f, Nr. 313588. 13. Mai 1953, 12 Uhr. — Einrichtung zum Erzeugen und Regeln elektrischer Kleinspannung für Spielzeuge. ⊕ Inh.: **Gebrüder Fleischmann,** Bielingstrasse 21—25, Nürnberg (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Prioritäten: Deutschland, 14. Mai und 20. September 1952.

Cl. 56 g, N° 313589. 30 octobre 1953, 18 h. — Arme à feu portative. Inv. et tit.: Haim **Kara,** ingénieur, Ramath Gan (Israël). Mandataire: Jacques Micheli, Genève. Priorité: Israël, 2 février 1953.

Kl. 56 h, Nr. 313590. 19. Februar 1953, 11 Uhr. — Elektrischer Geschosszünder. Erf.: Ulrich Günther, Zürich (Schweiz). Inh.: **Inventa AG. für Forschung und Patentverwertung Luzern,** Haldenstrasse 23, Luzern (Schweiz). Korrespondenzadresse: Talacker 16, Zürich.

Kl. 58. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313585 (50 f).

Cl. 59, N° 313591. 19 décembre 1951, 11 h. — Procédé de photogrammétrie terrestre et dispositif pour sa mise en œuvre. Inv. et tit.: Georges-Jean **Poivilliers,** ingénieur, boulevard de Levallois 11, Neuilly-sur-Seine (France). Mandataires: Nægeli & Co., Berne. Priorités: France, 20 décembre 1950 et 10 décembre 1951.

Kl. 59, Nr. 313592. 9. April 1953, 20 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Querschnittsabmessungen von langgestreckten Räumen, insbesondere von Eisenbahntunneln. Erf.: Dr. Hans Kietz, Bremen (Deutschland). Inh.: **Atlas-Werke Aktiengesellschaft,** Bremen (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich Priorität: Deutschland, 15 April 1952.

Kl. 59. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313585 (50 f); 313688 (120 f).

Kl. 61, Nr. 313593. 5. März 1952, 19 Uhr. — Bimetallelement. Erf.: Max Joseph Stumbock, South Orange (N. J., USA), und William LaRue Perrine, Maplewood (N. J., USA). Inh.: **Baker & Company, Inc.,** Astor Street 113, Newark 5 (N. J., USA). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 61, Nr. 313594. 24. April 1953, 18 Uhr. — Schaltung für Geräte zur Feuchtigkeitsbestimmung fester Körper. Erf.: Rudi Farenkopf, Renningen (Württemberg, Deutschland). Inh.: **K. P. Mundinger GmbH.,** Renningen (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 28. August 1952.

Kl. 61, Nr. 313595. 11. Mai 1953, 19 Uhr. — Thermobimetallband. Erf.: Dipl.-Ing. Hans Dittler, Pforzheim (Deutschland). Inh.: Firma G. **Rau,** Kaiser-Friedrich-Strasse 7, Pforzheim (Deutschland). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Cl. 62, N° 313596. 2 août 1951, 18¾ h. — Dispositif permettant de transmettre ou de recevoir des ondes élastiques. Inv.: Ivan Ots, Mont-sur-Marchienne (Belgique). Tit.: **Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi,** rue de Congrès 33, Bruxelles (Belgique). Mandataire: A. Braun, Bâle. Priorité: France, 14 septembre 1950.

Kl. 64, Nr. 313597. 9. März 1953, 17¾ Uhr. — Registriereinrichtung für wenigstens ein Messergebnis mindestens eines Gerätes. Erf.: Stanley George Meadows, Hornchurch (Essex, Grossbritannien), und Robert Norman Saxby, Liverpool (Grossbritannien). Inh.: **Southern United Telephone Cables Limited,** Dagenham Dock (Essex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 66 c, Nr. 313598. 1. Dezember 1952, 18 Uhr. — Hilfseinrichtung für die Spannungsmessung in Hochspannungsanlagen zur Speisung von zwei Messkreisen. Erf.: Dr. Hans Poleck, Karlsruhe-Hagsfeld (Deutschland). Inh.: **Siemens & Halske Aktiengesellschaft,** Berlin und München (Deutschland). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. Priorität: Deutschland, 12. Dezember 1951.

Kl. 67. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313594 (61).

Kl. 69, Nr. 313599. 23. April 1953, 18 Uhr. — Mikrophon. Erf.: Dr. Walter Grandjot, Bremen (Deutschland). Inh.: **Süd-Atlas-Werke GmbH.,** Kuglmüllerstrasse 10, München 38 (Deutschland). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 69, Nr. 313600. 3. Juni 1953, 19 Uhr. — Antriebseinrichtung für ein Magnettongerät. Erf.: Ferdinand Zecha und Fritz Lampe, Wien (Oesterreich). Inh.: **Wiener Radiowerke AG.,** Wien (Oesterreich). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. Priorität: Oesterreich, 5. Juni 1952.

Cl. 69, N° 313601. 2 février 1954, 19 h. — Appareil comprenant au moins une tête magnétique prévue pour l'enregistrement et la reproduction magnétique du son. Inv.: Jean Thévenaz, Grandson (Suisse). Tit.: **Paillard S.A.,** Ste-Croix (Suisse). Mandataire: André Schott, Genève.

Cl. 70, N° 313602. 27 mars 1953, 18 h. — Monture de lunettes. Inv. et tit.: Georges **Lissac,** opticien, rue de Rivoli 112—114, Paris 8e (France). Mandataire: Dr ing. G. Volkart, Zurich. Priorités: France, 5 avril 1952 et 28 février 1953.

Kl. 70, Nr. 313603. 10. September 1953, 18¾ Uhr. — Sphärisch, komatisch, hinsichtlich der Bildfeldwölbung und Verzeichnung sowie chromatisch korrigiertes photographisches Objektiv. Erf.: Theodor Brendel und Hans Lautenbacher, München (Deutschland). Inh.: **Agfa Camera-Werk Aktiengesellschaft,** Tegernseer Landstrasse 161, München (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Priorität: Deutschland, 28. Oktober 1952.

Cl. 70, N° 313604. 10 décembre 1953, 17¾ h. — Procédé de fabrication de pièces optiques en matières plastiques. Inv.: René Grandperret, St-Maur (Seine, France). Tit.: **L. O. S. Lentilles Ophtalmiques Spéciales,** rue de l'Ermitage 33, Paris (France). Mandataires: A. Bugnion, Genève. Priorité: France, 18 décembre 1952.

Kl. 71 e, Nr. 313605. 1. April 1953, 18½ Uhr. — Uhrwerk mit einem mit dem Federhaus und mit der Federhauswelle in Antriebsverbindung stehenden Differentialgetriebe. ⊕ Inh.: **Felsa AG.,** Schützengasse 32, Grenchen (Schweiz). Vertreter: Ammann & Co., Bern.

Cl. 71 e, N° 313606. 12 février 1954, 18 h. — Dispositif de fixation d'une masse rotative de remontage de pièce d'horlogerie. Inv.: Raymond Polo, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Tit.: **Fabriques Movado,** rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 f, Nr. 313607. 30. Oktober 1952, 9¾ Uhr. — Rahmen mit Uhrglas. ⊕ Inh.: **Lonza Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken Aktiengesellschaft,** (Gampel), Basel (Schweiz).

Cl. 71 f, N° 313608. 5 novembre 1953, 20 h. — Boîte étanche pour montre. Inv. et tit.: Ervin **Piquerez,** industriel, Bassecourt (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313629 (94).

Cl. 71 i, N° 313609. 27 juin 1953, 19¾ h. — Indicateur menstruel à mouvement d'horlogerie. Inv. et tit.: Raymond-Louis **Espitalié,** commerçant, rue Primatice 3, Paris (France). Mandataire: A.-R. Flesch, Lausanne. Priorité: France, 24 juin 1953.

Cl. 71 i, N° 313610. 9 novembre 1953, 17¼ h. — Montre à quantième. Inv.: Marc Colomb, Peseux (Suisse). Tit.: **OMEGA Louis Brandt & Frère S.A.,** Stämpflistrasse 96, Bienne (Suisse). Mandataires: Ammann & Cie, Berne.

Cl. 71 k, N° 313611. 22 octobre 1953, 19 h. — Compteur de temps. Inv.: Robert-Henri Jeanneret, St-Imier (Suisse). Tit.: **R. Jeanneret & Co., Excelsior Park,** St-Imier (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 75 a, Nr. 313612. 9. April 1953, 18 Uhr. — Verfahren zur Reduktion von oxydischen Eisenerzen durch Kohle und Wasserdampf und Anlage zu seiner Ausübung. Erf.: Dr. Hans Gallusser, Genf (Schweiz). Inh.: **Ateliers des Charmilles S.A.,** route de Lyon 109, Genf (Schweiz). Vertreter: André Schott, Genf.

Kl. 78 c, Nr. 313613. 23. April 1951, 12 Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von länglichen Körpern aus schwefelhaltigen Eisenlegierungen. Erf.: Dr. Ing. e. h. Siegfried Junghans, Schorndorf (Württemberg, Deutschland). Inh.: Helene **Junghans** geb. Sigel, Grabenstrasse 60, Schorndorf (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 78 c, Nr. 313614. 26. März 1953, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Giessform für Metallguss. Erf.: Noel Shaw, Haydon Bridge (Northumberland, Grossbritannien). Inh.: **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Priorität: Grossbritannien, 3. April 1952.

Kl. 79 h, Nr. 313615. 19. Juni 1953, 12 Uhr. — Verfahren zur Bildung von Metallnäpfchen für die Herstellung von Hohlkörpern mit Boden durch Ziehen. Erf. und Inh.: Hans-Joachim **Nagel,** Ingenieur, Plönniestrasse 12, Lübeck (Deutschland). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Cl. 79 k, N° 313616. 11 janvier 1954, 18 h. — Tête à aléser. Inv.: Charles-Albert Bourquin, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Tit.: **Novo Cristal S.A.,** rue Jacob-Brandt 61, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 79 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313617 (79 l).

Kl. 79 l, Nr. 313617. 3. September 1951, 17¼ Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung mindestens einer schraubenlinienförmig verlaufenden Fläche an einem Werkstück. ⊕ Inh.: **Ebauches S.A.,** Faubourg de l'Hôpital 1, Neuchâtel (Suisse). Vertreter: Ammann & Co., Bern.

Cl. 79 l, N° 313618. 26 janvier 1953, 17½ h. — Presse à poinçonner. Inv.: George Frederick Wales, Kenmore (N. Y., U.S.A.). Tit.: **Wales-Strippit Corporation,** Payne Avenue 345, North Tonawanda (N. Y., U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co, Zurich. Priorité: U.S.A., 24 septembre 1952.

Kl. 79 m. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313640 (103 c).

Kl. 80 a, Nr. 313619. 16. Juni 1953, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Hin- und Herbewegen des motorisch angetriebenen Sägeblattes einer Längskreissäge. Erf. und Inh.: Wilhelm **Irion,** Maschinenbau, Aeussere Baselstrasse 315, Riehen (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. Rudolf Meyer, Weesen.

Cl. 81, N° 313620. 2 septembre 1953, 18 h. — Procédé de façonnage d'un tube en matière thermo-plastique et tube obtenu par ce procédé. Inv.: Samuel James Everett, Thornton Heath (Surrey, Grande-Bretagne). Tit.: **S. & R. J. Everett & Company Limited,** London Road 939, Thornton Heath (Surrey, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, 2 septembre 1952.

Kl. 81. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313537 (22 d); 313604 (70); 313659 (108 c).

Kl. 84, Nr. 313621. 2. Februar 1953, 13 Uhr. — Zerkleinerungseinrichtung, insbesondere für Futtermittel. Erf. und Inh.: Peter **Weninger,** techn Kaufmann, Körnerstrasse 11, Innsbruck (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 84, Nr. 313622. 26. März 1953, 18 Uhr. — Apparat für die Wärmebehandlung stückigen Fasermaterials. Erf.: Folke Magnusson, Stockholm (Schweden). Inh.: **Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken,** Kungsgatan 18, Stockholm (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Schweden, 28. März 1952.

Kl. 85 a, Nr. 313623. 11. September 1952, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Feinschleifen von Lacken, Metallen, Kunststoffen und dergl. Erf. und Inh.: Karl **Heesemann**, Ingenieur, Friedenstrasse 54, Bad Oeynhausen-Rehme (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Prioritäten: Deutschland, 24. September 1951 und 12. April 1952.

Kl. 85 b, Nr. 313624. 7. November 1952, 18 Uhr. — Schleifband. Erf.: Gottlob Gries, Wanfried (Deutschland), und Alfred Uhrmacher, Hann. Münden (Deutschland). Inh.: **Wanfrieder Schmirgelwerk Gottlob Gries Komm.-Ges.**, Untere Schloßstrasse 9, Wanfried/Werra (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Prioritäten: Deutschland, 20. November und 22. Dezember 1951.

Kl. 87 a, Nr. 313625. 24. Juni 1953, 19 Uhr. — Montagehilfsvorrichtung mit Sprengringen. Erf.: Hans Erdmann, Maplewood (N. J., USA). Inh: **Waldes Koh-I-Noor, Inc.**, Austel Place 47—16, Long Island City (N. Y., USA). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. Priorität: USA, 14. Juli 1952.

Kl. 87 a, Nr. 313626. 4. Mai 1954, 11 Uhr. — Setzgerät und Verankerungsstift zum Eintreiben in Aufnahmewerkstoffe. Erf.: Dipl.-Ing. Martin Hilti, Vaduz (Liechtenstein). Inh.: **Anstalt für Montage-Technik**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Prioritäten: Oesterreich, 8. Mai, 31. August, 2. November 1953 und 15. April 1954.

Kl. 92, Nr. 313627. 21. April 1952, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Ueberzügen auf Metallen. Erf.: Dr. Siegfried Nitzsche, Burghausen (Bayern, Deutschland). Inh.: **Wacker-Chemie GmbH.**, Prinzregentenstr. 22, München 22 (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Deutschland, 21. Juli 1951.

Cl. 92, N° 313628. 1er juin 1953, 18½ h. — Procédé pour la formation de couches minces à partir d'un chlorure de polyvinyle en poudre fine. Inv.: Jacques Wexler, Paris (France). Tit.: **Société ASCO**, rue du Sergent-Bobillot 45 bis, Montreuil (Seine, France) Mandataires: Bovard & Cie, Berne. Priorités: France, 9 et 17 juin 1952 et 23 janvier 1953.

Cl. 94, N° 313629. 28 janvier 1954, 17¾ h. — Montre-bracelet. Inv.: Ami Cornu, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Tit.: **Cornu & Cie**, rue Jardinière 107, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 96 a, N° 313630. 16 février 1950, 19 h. — Dispositif de suspension élastique. Inv.: Archie John Hirst, Leicester (Grande-Bretagne). Tit.: **Metalastik Limited**, Evington Valley Road, Leicester (Grande-Bretagne). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.

Kl. 96 a, Nr. 313631. 30. Dezember 1952, 18 Uhr. — Schraubverbindung zur Befestigung einer Verlängerung an einer rotierenden Welle. Erf. und Inh.: Ernst **Fischer-Bigler**, Betriebsleiter, Bernstrasse 53, Herzogenbuchsee (Schweiz).

Kl. 96 b, Nr. 313632. 28. April 1954, 20 Uhr. — Einrichtung zur lösbaren Befestigung eines Auswuchtgewichtes an einem Kraftfahrzeugrad. Erf.: Georg Krause, Schaffhausen (Schweiz). Inh.: **Georg Fischer Aktiengesellschaft**, Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 96 c, Nr. 313633. 27. Juli 1953, 17¾ Uhr. — Reguliereinrichtung an Zentrifugalbremsen. Erf.: Mario Meloni und Edouard Schubauer, Genf (Schweiz). Inh.: **«Sodeco» Société des Compteurs de Genève**, rue du Grand-Pré 70, Genf (Schweiz). Vertreter: A. Bugnion, Genf.

Kl. 96 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313631 (96 a).

Cl. 96 e, N° 313634. 28 septembre 1953, 18¾ h. — Joint pour le raccordement de deux éléments tubulaires. Inv. et tit.: Jan **Kunnen**, ingénieur civil, Rustpan, Kroonstad (Orange, Union Sud-Africaine). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève. Priorité: Union Sud-Africaine, 29 septembre 1952.

Kl. 96 f, Nr. 313635. 18. März 1953, 18 Uhr. — Absperrklappe. Erf.: Karl Reppert, Heidenheim/Brenz (Deutschland). Inh.: Firma Johannes **Erhard**, Heidenheim-Brenz (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 22. März 1952.

Kl. 96 g, Nr. 313636. 9. Juni 1953, 19 Uhr. — Kurventrieb mit Federkraftschluss. Erf. und Inh.: Dr. Ing. Heinrich **Brandenberger**, Rebbergstrasse 1, Zürich 10/37 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 96 g, Nr. 313637. 12. März 1953, 18 Uhr. — Kraftübertragungsmechanismus. Erf. und Inh.: Harold **Sinclair**, Maschineningenieur, Magnolia House, Clarence Crescent 4, Windsor (Berkshire, Grossbritannien). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Priorität: Grossbritannien, 13. März 1952.

Kl. 99 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313618 (79 l).

Kl. 100 b, Nr. 313638. 19. Januar 1953, 20 Uhr. — Drehkolben für Gebläse, Gasmesser, Pumpen oder dergleichen. Erf.: Dipl.-Ing. Christoph Hubrich, Offenbach-Bieber (Deutschland). Inh.: **Maschinenfabrik Hartmann Aktiengesellschaft**, Waldstrasse 220, Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 22. Januar 1952.

Cl. 100 b, N° 313639. 26 marzo 1953, ore 19. — Aspiratore d'aria, in particolare per appartamenti. Inv.: Dott. ing. Luigi Potenza, La Spezia (Italia). Tit.: **San Giorgio Società Industriale per Azioni**, via Corsica 21, Genova (Italia). Mandatario: Ammann & Co., Berna. Priorità: Italia, 8 aprile 1952.

Kl. 100 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313640 (103 c).

Kl. 101 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313638 (100 b).

Kl. 103 c, Nr. 313640. 6. November 1952, 17½ Uhr. — Laufschaufel aus keramischem Werkstoff und Verfahren zu ihrer Herstellung. Erf.: Dr. rer. nat. Herbert Scharf, Dipl.-Ing. Rudolf Schmucker und Walter Richter, Augsburg (Deutschland). Inh.: **Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg AG.**, Augsburg (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Deutschland, 3. Januar 1952.

Kl. 103 c, Nr. 313641. 14. August 1953, 19 Uhr. — Als Einsitz-Ventil ausgebildetes Regelventil. Erf.: Dipl.-Ing. Felix Bernasconi, Zürich (Schweiz). Inh.: **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, Baden (Schweiz).

Kl. 103 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313647 (104 d).

Cl. 104 c, N° 313642. 12 juillet 1949, 19 h. — Pompe d'injection de combustible. Inv. et tit.: Léo **Dessert**, administrateur, rue du Moulin 32, Epinay (France), Marcel **Abel**, ingénieur, avenue de la République 26, La Courneuve (France), et Georges **Rua**, technicien, rue du Docteur-Bauer 32, Saint-Ouen (Seine, France). Mandataire: A.-R. Flesch, Lausanne. Priorité: France, 21 septembre 1948.

Cl. 104 c, N° 313643. 15 avril 1952, 18½ h. — Carburateur. Inv. et tit.: Hugo **Schneebeli**, industriel, rue du Cayla 8, Courbevoie (Seine, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. Priorité: France, 26 avril 1951.

Kl. 104 c, Nr. 313644. 24. April 1953, 19 Uhr. — Kraftstoffeinspritzdüse für Brennkraftmaschinen. Erf.: Dipl.-Ing. Willy Voit, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). Inh.: **Robert Bosch GmbH.**, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Werner Maurer, Zuchwil. Priorität: Deutschland, 17. Juni 1952.

Kl. 104 c, Nr 313645. 4. Mai 1953, 17½ Uhr. — Schalldämpfungsvorrichtung für Explosionsmotoren. Erf. und Inh.: Pietro **Passerini**, Ingenieur, viale Monza 24, Mailand (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Italien, 22. Dezember 1952.

Kl. 104 c, Nr. 313646. 27. Mai 1953, 18 Uhr. — Kühleinrichtung für Wärmeaustauschflächen mit Kühlrippen. Erf.: Dr. Ing. Franz Jaklitsch, Wien (Oesterreich). Inh.: **Gebr. Böhler & Co. Aktiengesellschaft**, Elisabethenstr. 14, Wien (Oesterreich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Oesterreich, 28. Mai 1952.

Kl. 104 d, Nr. 313647. 13. August 1946, 5 Uhr. — Dampf- oder Gasturbine. Erf. und Inh.: Dr.-Ing. h. c. Alfred **Büchi**, Hurden (Schwyz, Schweiz). (Korrespondenzadresse: Archstrasse 2, Winterthur.)

Kl. 104 d, Nr. 313648. 14. November 1952, 20 Uhr. — Verfahren zum Betriebe Feuergase durch Verpuffungen herstellender Treibgaserzeuger und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. Erf.: August Schilling, Woodside (California, USA). Inh.: **Schilling Estate Company**, Sutter Street 111, San Francisco 4 (USA). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich. Priorität: USA, 24. Dezember 1951.

Kl. 104 d, Nr. 313649. 22. November 1952, 20 Uhr. — Verfahren zum Betriebe von Verpuffungsbrennkraftturbinenanlagen mit mehreren Druckstufen und Verpuffungsbrennkraftturbinenanlage zur Durchführung des Verfahrens. Erf.: August Schilling, Woodside (California, USA), und Dr. e. h. Hans Holzwarth, San Francisco (USA). Inh.: **Schilling Estate Company**, Sutter Street 111, San Francisco 4 (USA). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich. Priorität: USA, 24. Dezember 1951.

Kl. 104 d, Nr 313650. 24. November 1952, 11 Uhr. — Verfahren zum Betriebe Feuergase durch Verpuffungen herstellender Treibgaserzeuger und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens Erf.: Rudolf Schilling, San Francisco (USA), und August Schilling, Woodside (California, USA). Inh.: **Schilling Estate Company**, Sutter Street 111, San Francisco 4 (USA). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich. Priorität: USA, 24. Dezember 1951.

Kl. 104 d, Nr. 313651 18. Dezember 1952, 16 Uhr. — Verfahren zum Betriebe Feuergase durch Verpuffungen herstellender Treibgaserzeuger mit Abarbeitung von Feuergasgefälle in feststehenden Düsen und umlaufenden Beschaufelungen sowie Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens. Erf.: Dr. e. h. Hans Holzwarth, San Francisco (USA), und August Schilling, Woodside (California, USA). Inh.: **Schilling Estate Company**, Sutter Street 111, San Francisco 4 (USA). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich Priorität: USA, 24. Dezember 1951.

Kl. 104 d, Nr. 313652. 23. Dezember 1952, 12 Uhr. — Verpuffungsbrennkraftturbinenanlage. Erf.: Dr. e. h. Hans Holzwarth, San Francisco (USA). Inh.: **Schilling Estate Company**, Sutter Street 111, San Francisco 4 (USA). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich. Priorität: USA, 24. Dezember 1951.

Kl. 104 d, Nr. 313653. 19. Dezember 1952, 11 Uhr. — Verfahren zum Betriebe Feuergase durch Verpuffungen herstellender Treibgaserzeuger und Treibgaserzeuger zur Durchführung des Verfahrens. Erf.: August Schilling, Woodside (California, USA). Inh.: **Schilling Estate Company**, Sutter Street 111, San Francisco 4 (USA). Vertreter: Dr. Berthold Dukas, Zürich. Priorität: USA, 24. Dezember 1951.

Kl. 104 d, Nr. 313654. 28. April 1953, 17¾ Uhr. — Brennstoffzufuhreinrichtung an Strahltriebwerk-Gasturbinenanlagen. Erf.: David Omri Davies, Derby (Grossbritannien), John Sutcliffe Jones, Wallasey (Cheshire, Grossbritannien), und George Oulianoff, Derby (Grossbritannien). Inh.: **Rolls-Royce Limited**, Nightingale Road, Derby (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Prioritäten: Grossbritannien, 29. April 1952 und 9. April 1953.

Cl. 104 d, N° 313655. 7 septembre 1953, 18 h. — Dispositif pour entretenir une flamme veilleuse d'allumage de post-combustion dans le canal d'échappement d'un propulseur à réaction à turbine à gaz. Inv.: Sidney Allen, Coventry (Warwickshire, Grande-Bretagne). Tit.: **Armstrong Siddeley Motors Limited**, Park Side, Coventry (Warwickshire, Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, 13 septembre 1952.

Kl. 104 d, Nr. 313656. 26. Februar 1955, 16 Uhr. — Verfahren zum Betrieb einer Gasturbinenanlage, insbesondere für kleine Leistungen, und Gasturbinenanlage zur Durchführung des Verfahrens. Erf.: Dr. Ing. Alfred Schütte, Kassel (Deutschland). Inh.: **Lokomotivfabrik Henschel & Sohn GmbH.**, Henschelstrasse 2, Kassel (Deutschland). Vertreter: George Römpler, Locarno.

Kl. 106, Nr. 313657. 13. März 1953, 18¼ Uhr. — Rückführeinrichtung an Reglern. Erf.: Dr. Hugo Kieser, Heidenheim/Brenz (Deutschland). Inh.: **J. M. Voith GmbH.**, Maschinenfabrik, Heidenheim/Brenz (Deutschland). Vertreter: Richard Rottmann, Zürich. Priorität: Deutschland, 3. April 1952.

Kl. 106, Nr. 313658. 7. September 1953, 11 Uhr. — Drehzahlregler mit Beschleunigungsvorrichtung. Erf.: Dipl.-Ing. Albert Lüthi, Zollikon (Schweiz). Inh.: **Escher Wyss Aktiengesellschaft**, Zürich (Schweiz).

Kl. 108 c, Nr. 313659. 30. Oktober 1952, 10 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Isolationsbehältern. Erf.: Hans Günter Möller, Delmenhorst-Dwoberg i. Oldbg. (Deutschland). Inh.: **Metallwarenfabrik Zug**, Zug (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.

Kl. 108 e, Nr. 313660. 23. Oktober 1951, 18½ Uhr. — Mit die Wärmeaustauschfläche vergrössernden Elementen versehener Wärmeaustauscher. Erf.: David Dalin, Stenkullen, Rönninge (Schweden). Inh.: **Aktiebolaget Svenska Maskinverken**, Södertälje (Schweden). Vertreter: A. Braun, Basel. Prioritäten: Schweden, 24. Oktober 1950 und USA, 13. November 1950.

Kl. 109, Nr. 313661. 14. August 1952, 17¼ Uhr. — Alkalischer Akkumulator. Erf.: Dr. Freimut Peters, Hagen (Westfalen, Deutschland). Inh.: **Accumulatoren-Fabrik Aktiengesellschaft**, Dieckstrasse 42, Hagen (Westfalen, Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Deutschland, 15. September 1951.

Kl. 110 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313664.

Cl. 110 b, N° 313662. 8 septembre 1953, 18 h. — Moteur à induction pourvu d'un dispositif de freinage électrique. Inv. et tit.: Benno **Schwarz**, ingénieur, Unthank Road 266, Norwich (Norfolk, Grande-Bretagne). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. Priorité: Grande-Bretagne, 8 septembre 1952.

Cl. 110 b, N° 313663. 23 novembre 1953, 17½ h. — Enroulement pour appareil électrique, notamment pour transformateur. Inv.: Auguste Seiler, Aix-les-Bains (France). Tit.: **Compagnie Générale d'Electricité**, rue La Boëtie 54, Paris (France). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. Priorité: France, 6 décembre 1952.

Kl. 110 a, Nr. 313664. 1. September 1953, 18 Uhr. — Maschinengruppe, bestehend aus Gleichstromgenerator mit Dauermagneten und zusätzlichem, auf gleicher Welle angeordnetem, fremderregtem Gleichstromerzeuger. Erf.: Fritz Seefeld, Zürich (Schweiz). Inh.: **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 110 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313662/63.

Kl. 111 a, Nr. 313665. 8. April 1953, 18 Uhr. — Gerät zur Aufnahme von Kabeln, Schläuchen und dergleichen mit einer Trommel zum Aufwickeln des Gutes. Erf.: Dipl.-Ing. Adolf Merz, Olten (Schweiz). Inh.: **Merz AG.,** Dulliken (Schweiz).

Kl. 111 a, Nr. 313666. 8. April 1953, 18 Uhr. — Einrichtung zur Befestigung von an den Enden mit Armaturen versehenen Kabeln, Schläuchen und dergleichen auf Trommeln. Erf.: Dipl.-Ing. Adolf Merz, Olten (Schweiz). Inh.: **Merz AG.,** Dulliken (Schweiz).

Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313627 (92).

Kl. 111 b, Nr. 313667. 11. Juli 1952, 18¼ Uhr. — Elektrischer Drehschalter mit durch Nocken gesteuerten Kontaktfedern. Erf.: Heinrich Busch, Lüdenscheid i. W. (Deutschland). Inh.: **Busch-Jaeger Dürener Metallwerke Aktiengesellschaft,** Lüdenscheid i. W. (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Deutschland, 25. Juli 1951.

Cl. 111 b, N° 313668. 18 août 1953, 18¼ h. — Contacteur électrique multipolaire. Inv.: Rudolph-C. Weide, La Grange (Ill., U.S.A.). Tit.: **General Motors Corporation,** Grand Boulevard, Detroit (Michigan, U.S.A.). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. Priorité: U.S.A., 18 août 1952.

Kl. 111 d, Nr. 313669. 23. Juli 1953, 9 Uhr. — Vorionisierte Funkenstrecke, insbesondere für Ueberspannungsableiter. Erf.: Dipl.-Ing. Wilhelm Zoller, Baden (Schweiz). Inh.: **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Cl. 112, N° 313670. 5 décembre 1950, 19 h. — Redresseur de courant alternatif du type à contact sec. Inv.: Simon-Ernst Mayer, Melrose (Mass., U.S.A.), et Ronald Alfred Hill, East Barnet (Hertfordshire, Grande-Bretagne). Tit.: **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., Succursale de Berne, Berne. Priorité: Grande-Bretagne, 5 décembre 1949.

Cl. 112, N° 313671. 30 janvier 1952, 18 h. — Procédé de fabrication d'un élément de circuit électrique contenu dans une enveloppe métallique et élément de circuit fabriqué selon ce procédé. Inv.: William John Stray, Bexley-Heath (Kent, Grande-Bretagne). Tit.: **Standard Téléphone et Radio S.A.,** Seestrasse 395, Zurich (Suisse). Mandataire: Standard Téléphone et Radio S.A., Succursale de Berne, Berne. Priorité: Grande-Bretagne, 1er février 1951.

Kl. 112, Nr. 313672. 30. April 1952, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Selengleichrichtern. Erf.: Dr. Heinz Krebs, Bonn (Deutschland). Inh.: **Siemens-Schuckertwerke Aktiengesellschaft,** Berlin und Erlangen (Deutschland). Vertreter: Max Kieser, Zürich. Priorität: Deutschland, 5. Mai 1951.

Kl. 112, Nr. 313673. 20. Januar 1953, 20 Uhr. — Vorrichtung mit ablenkgesteuertem Elektronenstrahl. Erf. und Inh.: Dr. Ing. Guenther H. **Krawinkel,** Haeberlinstrasse 54, Frankfurt a. M.-Eschersheim (Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Priorität: Deutschland, 5. Februar und 31. März 1952.

Kl. 112, Nr. 313674. 7. April 1953, 19 Uhr. — Elektronenstrahlröhre mit einer Leuchtschicht. Erf.: Hendrik Anne Klasens, Eindhoven (Niederlande). Inh.: **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. Priorität: Niederlande, 8. April 1952.

Kl. 112, Nr. 313675. 4. Mai 1953, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Elektronenstrahlröhre mit trichterförmigem Kolbenteil. Erf.: Otto Louis van Steenis und Henricus Gerbrand Pieter Vermaas, Eindhoven (Niederlande). Inh.: **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. Priorität: Niederlande, 5. Mai 1952.

Kl. 112, Nr. 313676. 28. Mai 1953, 19 Uhr. — Elektrischer Kondensator. Erf.: Dipl.-Ing. Helmut Maylandt, Plochingen (Deutschland), und Dipl.-Ing. Hermann Sträb, Stuttgart-Sillenbuch (Deutschland). Inh.: **Robert Bosch GmbH.,** Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Werner Maurer, Zuchwil. Priorität: Deutschland, 26. Juli 1952.

Kl. 112, Nr. 313677. 24. Juni 1953, 19 Uhr. — Maschine zum Bewickeln geschlossener Ringkerne für elektrische Apparate. Erf.: Otto Wirth, Zürich (Schweiz). Inh.: **Micafil AG. Werke für Elektro-Isolation und Wicklerei-Einrichtungen,** Zürich (Schweiz).

Kl. 115 c, Nr. 313678. 13. Mai 1953, 20 Uhr. — Zündschalterfreie Betriebsvorrichtung für Niederdruckbogenentladungsröhren. Erf.: Jozef Cornelis Moerkens, Eindhoven (Niederlande). Inh.: **N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. Priorität: Niederlande, 15. Mai 1952.

Kl. 116 f, Nr. 313679. 24. Oktober 1953, 8 Uhr. — Massagecapparat. Erf.: Maria Rüttger-Pelli, Luzern (Schweiz). Inh.: Elisa **Bächler-Bähler,** rue Rumine 9, Lausanne (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.

Kl. 116 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313596 (62).

Kl. 116 h, Nr. 313680. 7. August 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Gewinnung eines sedativen Wirkstoffes. Erf.: Prof. Dr. Emil Schlittler, Basel (Schweiz), und Dr. Johannes Müller, Arlesheim (Schweiz). Inh.: **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 313681. 19. Mai 1952, 18½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von threo-1-p-Nitrophenyl-2-dichloracetamino-1,3-propandiol. Erf.: Carlo Giuseppe Alberti und Alberto Vercellone, Milano (Italien). Inh.: **Farmaceutici Italia S.A.,** via F. Turati 18, Milano (Italien). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. Priorität: Italien, 30. Mai 1951.

Kl. 116 h, Nr. 313682. 3. April 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Tetrahydropyridins. Erf.: Dr. Karl Hoffmann, Binningen (Schweiz), Dr. Eugen Tagmann, Therwil (Schweiz), und Dr. Ernst Urech, Binningen (Schweiz). Inh.: **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Cl. 116 k, N° 313683. 21 novembre 1953, 14 h. — Pulvérisateur de parfum liquide. Inv.: Santy M. Croce, Hauppauge (N. Y., U.S.A.). Tit.: **Coty Inc.,** 5th Avenue 730, New-York (U.S.A.). Mandataire: Dr W.-H. Ernst, Zurich. Priorité: U.S.A., 24 juillet 1953.

Kl. 116 k. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313620 (81).

Kl. 118 d, Nr. 313684. 8. Mai 1953, 18¼ Uhr. — Einrichtung an statistischen Maschinen zum Einführen und Weiterleiten einer Registrierkarte. Erf.: Arthur Thomas, Wallington (Surrey, Grossbritannien). Inh.: **Powers-Samas Accounting Machines Limited,** Powers-Samas House, Holborn Bars, London (Grossbritannien). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Priorität: Grossbritannien, 21. August 1952.

Kl. 120 a, Nr. 313685. 18. Dezember 1952, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Fernauslösung von Schaltvorgängen in Telegraphenanlagen. Erf.: Dr. Ing. Rudolf Zimmermann, München (Deutschland). Inh.: **Siemens & Halske Aktiengesellschaft,** Berlin und München (Deutschland). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. Priorität: Deutschland, 29. Dezember 1951.

Kl. 120 b, Nr. 313686. 28. Mai 1953, 16 Uhr. — Telephonteilnehmerstation mit mehreren durchgehenden Sprechleitungen. ⊕ Inh.: **Autophon Aktiengesellschaft,** Ziegelmattstrasse 3—7, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 120 e, Nr. 313687. 19. Januar 1953, 18 Uhr. — Schaltungsanordnung zur praktisch gleichzeitigen Uebertragung mehrerer Nachrichten über einen gemeinsamen Verbindungsweg, insbesondere in Fernsprechanlagen. Erf.: Dipl.-Ing. Kurt Hagenhaus, Berlin-Siemensstadt (Deutschland), und Adolf Bacher, Berlin-Charlottenburg (Deutschland). Inh.: **Siemens & Halske Aktiengesellschaft,** Berlin und München (Deutschland). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. Prioritäten: Deutschland, 1. Februar und 11. März 1952.

Kl. 120 f, Nr. 313688. 9. August 1952, 11¾ Uhr. — Amplitudensteuervorrichtung in einer Hochfrequenzanlage. Erf.: Leon **Himmel,** Cedar Grove (N. J., USA). Inh.: **Standard Telephon und Radio AG.,** Seestrasse 395, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern. Priorität: USA, 9. August 1951.

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313687 (120 e).

Kl. 120 g, Nr. 313689. 26. Februar 1952, 17¾ Uhr. — Farbfernseh-Einrichtung. Erf.: Alfred Christian Schroeder, Southampton (Pa., USA). Inh.: **Radio Corporation of America,** Rockefeller Plaza 30, New York (USA). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Priorität: USA, 27. Februar 1951.

Kl. 125 a, Nr. 313690. 9. Mai 1952, 20 Uhr. — Klebestreifengeber. Erf. und Inh.: Theodore Henry **Krueger,** Fabrikant, Stratford (Conn., USA). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. Priorität: USA, 11. Mai 1951.

Cl. 125 a, N° 313691. 8 janvier 1953, 17½ h. — Mécanisme distributeur. Inv.: Ferdinand Autenrieth, Irvington (N.J., U.S.A.), et Carl F. Riedl, Hasbrouck Heights (N. J., U.S.A.). Tit.: **C. F. Mueller Company,** Baldwin Avenue 180, Jersey City (N. J., U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.

Cl. 125 b, N° 313692. 23 décembre 1953, 20 h. — Hotte. Inv. et tit.: Werner **Geisshühler,** négociant, chemin de Bossey, Veyrier (Genève, Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.

Kl. 125 b, Nr. 313693. 15. September 1955, 20 Uhr. — Tubenverschluss. Erf. und Inh.: Frank Norman **Young,** Maschinenbau-Ingenieur, East 3rd. Street 515, Waterloo (Iowa, USA). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 125 c, Nr. 313694. 13. Juli 1953, 12 Uhr. — Vorrichtung zum Abfüllen von Schüttgut mit einer in einem Stützrahmen gelagerten Wippe. Erf. und Inh.: August **Benz,** Kaufmann, Urdorferstrasse 12, Schlieren (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 125 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313544 (29 e).

Kl. 126 a, Nr. 313695. 19. Juni 1953, 20 Uhr. — Zweirädriger Kindersportwagen. Erf. und Inh.: Robert **Muggli,** Universitätsstrasse 15, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Kl. 126 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313704 (127 c).

Kl. 126 b, Nr. 313696. 19. Februar 1953, 20 Uhr. — Einrichtung zur Frischluft-Heizung und -Belüftung von Kraftfahrzeugen. Erf.: Prof. Dr. Ing. e. h. Friedrich Nallinger, Stuttgart (Deutschland), und Dipl.-Ing. Arthur Mischke, Sulzbach/Murr (Deutschland). Inh.: **Daimler-Benz Aktiengesellschaft,** Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 23. Februar 1952.

Kl. 126 b, Nr. 313697. 5. März 1953, 20 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Bremsen von Antriebseinrichtungen für Kraftfahrzeuge mit einem Strömungsgetriebe und einem Wechselgetriebe. Erf.: Dr. Ing. Hans Joachim Förster, Bad Cannstatt (Deutschland). Inh.: **Daimler-Benz Aktiengesellschaft,** Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 19. März 1952.

Kl. 126 b, Nr. 313698. 11. Juni 1953, 9 Uhr. — Scheibenbremse an Fahrzeugrädern. Erf.: Jacob Willem Mynssen, Schaffhausen (Schweiz). Inh.: **Georg Fischer Aktiengesellschaft,** Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 126 b, Nr. 313699. 11. Juni 1953, 9 Uhr. — Fahrzeugrad mit im radialen Sinne von innen her abzubremsender Bremstrommel. Erf.: Jacob Willem Mynssen, Schaffhausen (Schweiz). Inh.: **Georg Fischer Aktiengesellschaft,** Schaffhausen (Schweiz).

Cl. 126 b, N° 313700. 29 juin 1953, 20 h. — Bouchon à joint d'étanchéité à expansion. Inv. et tit.: Edouard **Mottaz,** industriel, rue de la Garenne 307—311, Nanterre (Seine, France). Mandataire: A. Rossel, Zurich. Priorité: France, 2 juillet 1952.

Kl. 126 c, Nr. 313701. 11. Juni 1953, 9 Uhr. — Fahrzeugrad. Erf.: Jacob Willem Mynssen, Schaffhausen (Schweiz). Inh.: **Georg Fischer Aktiengesellschaft,** Schaffhausen (Schweiz).

Kl. 126 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313632 (96 b).

Kl. 126 f, Nr. 313702. 2. April 1953, 14 Uhr. — Elektrische Fahrzeuglaterne. Erf. und Inh.: Johannes Ludovicus Guillielmus **Wuyts,** Fabrikant, Lekstraat 120, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

Kl. 126 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313700 (126 b).

Kl. 126 i, Nr. 313703. 16. März 1953, 18 Uhr. — Antriebsvorrichtung an einem Zweirad-Fahrzeug. Erf.: Albert Roder, Heilbronn (Deutschland). Inh.: **NSU Werke AG.,** Neckarsulm (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Priorität: Deutschland, 9. April 1952.

Cl. 127 c, N° 313704. 24 novembre 1953, 18 h. — Aspirateur d'air pour véhicule. Inv. et tit.: Joseph **Schepens,** industriel, rue St-Georges, Termonde (Belgique). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Belgique, 29 janvier 1953.

Cl. 127 d, N° 313705. 21 avril 1952, 19 h. — Dispositif pour empêcher les pertes d'huile entre coussinet et essieu vers l'intérieur de l'essieu. Inv.: Jean Bouvat-Martin, Paris (France). Tit.: **Société Générale Isothermos S.A.,** rue de la Tour d'Auvergne 35, Paris (France). Mandataire: André Schott, Genève. Priorités: France, 24 avril 1951 et 9 avril 1952.

Kl. 127 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313630 (96 a).

Kl. 127 e, Nr. 313706. 16. November 1955, 22¼ Uhr. — Hülsenpuffer für Eisenbahnfahrzeuge. Erf.: Franz Salansky, Wien (Oesterreich). Inh.: **«Stabeg» Apparatebaugesellschaft mbH.,** Reinlgasse 5—9, Wien XIV (Oesterreich). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Cl. 127 l, N° 313707. 7 luglio 1953, ore 16¼. — Equipaggiamento di trazione a più unità motrici accoppiate in comando multiplo. Inv.: Giovanni Silvatici, Milano (Italia). Tit.: **Breda Elettromeccanica e Locomotive S. p. A.**, Sesto San Giovanni (Milano, Italia). Mandatario: A. Bugnion, Ginevra.

Kl. 128 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313637 (96 g).

Kl. 129 a, Nr. 313708. 14. Mai 1952, 20 Uhr. — Fallschirm. Erf. und Inh.: Dipl.-Ing. Ernst Werner **Gaessler**, Wildungerstrasse 24, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

---

**10 Zusatzpatente Brevets additionnels Brevetti addizionali**
**Nrn. 313709—313718**

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. - Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. - Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 71 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313709 (71 f).

Cl. 71 f, N° 313709 (305177). 15 septembre 1953, 15½ h. — Montre. ⊕ Tit.: **Montres Rolex S.A.**, rue du Marché 18, Genève. Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313710 (71 k).

Cl. 71 k, N° 313710 (311300). 14 décembre 1953, 18 h. — Appareil à mouvement d'horlogerie avec dispositif de déclenchement d'un signal avertisseur. Inv.: Charles Wantz, Granges (Soleure, Suisse). Tit.: **Baumgartner Frères S.A.**, Schmelzistrasse 111, Granges (Soleure, Suisse). Mandataires: Ammann & Co., Berne.

Kl. 108 e, Nr. 313711 (310609). 23. März 1955, 17 Uhr. — Erhitzungsapparat für Flüssigkeiten. Erf. und Inh.: Paul **Wagenseil**, Techniker, Eichenstrasse 1, Leutkirch (Württemberg, Deutschland). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen.

Kl. 111 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 313712 (112).

Kl. 112, Nr. 313712 (311960). 22. März 1952, 12 Uhr. — Wechselstromschalteinrichtung. Erf.: Dr. Fritz Kesselring, Küsnacht (Zürich, Schweiz). Inh.: **FKG Fritz Kesselring Gerätebau Aktiengesellschaft**, Bachtobel-Weinfelden (Schweiz). Vertreter: Max Kieser, Zürich.

Kl. 116 f, Nr. 313713 (269650). 20. Februar 1951, 23 Uhr. — Massageapparat mit Zusatzeinrichtung zur Messung der Pulswellenlaufzeit. Erf. und Inh.: Dr. med. Maurice **Fuchs**, Arzt, Effingerstrasse 111, Bern (Schweiz).

Cl. 116 h, N° 313714 (293562). 9 décembre 1953, 18½ h. — Procédé de préparation d'une substance antibiotique. Inv.: Joseph Jacob Goodman, New-York (U.S.A.). Tit.: **American Cyanamid Company**, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich. Priorités: U.S.A., 9 décembre 1952, 6 avril 1953.

Kl. 116 h, Nr. 313715 (301584). 3. April 1952, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Tetrahydropyridins. Erf.: Dr. Karl Hoffmann, Binningen (Schweiz), Dr. Eugen Tagmann, Therwil (Schweiz), und Dr. Ernst Urech, Binningen (Schweiz). Inh.: **CIBA Aktiengesellschaft**, Basel (Schweiz).

Kl. 125 b, Nr. 313716 (309073). 11. September 1953, 17¼ Uhr. — Schachtel. Erf.: Hans W. Eberhard, Aarau (Schweiz). Inh.: **Merz & Co. AG.**, Bahnhofstrasse 21, Aarau (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Cl. 126 a, N° 313717 (292275). 13. Juni 1953, 15 Uhr. — Schaufelartiges Gerät. Erf. und Inh.: August **Benz**, Kaufmann, Urdorferstrasse 12, Schlieren (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 126 b, Nr. 313718 (301311). 17. Juni 1952, 20 Uhr. — Wechselgetriebe mit hintereinander geschalteten Getriebegruppen. Erf.: Dr. Ing. Hans-Joachim Förster, Stuttgart-Bad Cannstatt (Deutschland). Inh.: **Daimler-Benz Aktiengesellschaft**, Stuttgart-Untertürkheim (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Deutschland, 11. Juli 1951.

---

## II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

### Aenderungen Modifications Modificazioni

Kl. 4 a, Nr. 301715; Kl. 7 c, Nrn. 299300, 300288, 303596 (mit 307517), 305373 und 305995. — **Sobrewo AG.**, Basel (Schweiz). Uebertragungen an **Etablissement Alustra**, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 25. April 1956.

Kl. 4 c, Nr. 304649. — Paul **Loosli**, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. Uebertragung an Paul **Loosli**, sen., Dachdecker, Zurlindenstrasse 222, Zürich 3 (Schweiz). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich; registriert am 27. April 1956.

Kl. 7 c, siehe Kl. 4 a.

Kl. 15 b, Nr. 309134. — Emma **Benz-Hotz**, Dübendorf (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich. Uebertragung an **Benz A.-G., Fabrik elektrischer Maschinen & Apparate**, Neugutstrasse, Dübendorf (Schweiz). Vertreter: J. Spälty Zürich; registriert am 18. April 1956.

Kl. 15 c, Nr. 280121. — **Fischer, Siegrist & Co. Metallwarenfabrik**, Meisterschwanden (Aargau, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. Uebertragung an **BMW Blechemballagen- & Metallwarenfabrik AG.**, St. Jakobstrasse 170, Muttenz- Schänzli (Basel-Land, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert am 23. April 1956.

Kl. 15 g, Nr. 294632. — Karl **Schläpfer**, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. Uebertragung an Josef **Köppel**, Rheinstrasse 565, Widnau (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert am 27. April 1956.

Kl. 15 l, Nr. 284762 (mit 292995). — **Keller, Mafli & Co.**, Zürich (Schweiz). Uebertragungen an Johann **Ochsner**, Gotthelfstrasse 50; und Frau Lydia **Mafli**, Gotthelfstrasse 42, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Rossel, Zürich; registriert am 26. April 1956.

Kl. 18 a, Nr. 311760. — Kl. 41, Nr. 307982. — **Cassella Farbwerke Mainkur Aktiengesellschaft**, Frankfurt (M)-Fechenheim (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. Uebertragungen an **Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft**, Leverkusen (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert am 26. April 1956.

Kl. 25 b, Nr. 312153. — Ernst **Liechti-Vogt**, Basel (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich. Uebertragung an **Heinrich Schmid vorm. Schmid & Sohn**, Werkzeugbau und Fabrikation, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich; registriert am 18. April 1956.

Kl. 38 c, Nrn. 301451 und 306060; Kl. 104 a, Nr. 294832. — **Standard Oil Development Company**, Elizabeth (New Jersey, USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Firma-Aenderungen in **Esso Research and Engineering Company**, Elizabeth (New Jersey, USA); registriert am 18. April 1956.

Kl. 41, siehe Kl. 18 a.

Kl. 49 b, Nr. 240472. — **Agfa Aktiengesellschaft für Photofabrikation**, Leverkusen-Bayerwerk (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Einfache Lizenz gemäss Abschreibungsbeschluss des Friedensrichteramtes Zürich 2 vom 5. April 1956 zugunsten von **Firma Arnold Messerli**, Lichtpausanstalt, Lavaterstrasse 61, Zürich 2 (Schweiz); registriert am 24. April 1956.

Kl. 58, Nr. 238350. — Ernst **Blaser**, Luzern (Schweiz). Uebertragung an Carl **Mahr**, Esslingen a. N. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 18. April 1956.

Cl. 58, Nos 251911 (avec 298041), 273112; Cl. 85 a, Nos 285229 et 289781. — **Niles-Bement-Pond Company**, West Hartford (Connecticut, U.S.A.). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. Transmissions à **Pratt & Whitney Company, Incorporated**, Charter Oak Boulevard 53, West Hartford (Connecticut, U.S.A.) Mandataire: Fritz Isler, Zurich; enregistrement du 16 avril 1956.

Kl. 79 k, Nr. 312661. — Ernst **Gygax**, Mech.-Werkzeugmacher, Meinisberg bei Biel (Schweiz). Lizenzen gemäss Erklärung zugunsten von **Gygax & Kunz**, mechanische Werkstatt, Meinisberg bei Biel; und **W. Bachmann & Co., Apparatebau**, Baslerstrasse 104, Zürich (Schweiz); registriert am 24. April 1956.

Cl. 85 a, voir cl. 58.

Kl. 86, Nr. 274937. — Otto **Welter**, Orselina (Tessin, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. Uebertragung an **Vedor A.-G.**, Marktgasse 42, Bern (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert am 18. April 1956.

Kl. 95, Nr. 307074. — **«Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH.**, Bern (Schweiz). Uebertragung an **Goethe & Müller, Inhaber: E. Goethe**, Fabrik für elektrische Apparate, Glarus (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern; registriert am 23. April 1956.

Kl. 104 a, siehe Kl. 38 c.

Kl. 111 a, Nr. 306473. — **Fränkische Isolierrohr- und Metallwaren-Werke Gebr. Kirchner Vertriebsgesellschaft mbH.**, Königsberg (Bayern, Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Uebertragung an **Jansen & Co. AG.**, Oberriet (St. Gallen, Schweiz); registriert am 23. April 1956.

Kl. 116 c, Nr. 232776. — **Zellstofffabrik Waldhof**, Wiesbaden (Deutschland). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. Uebertragung an **Hyko Hygiene und Kosmetik GmbH.**, Düsseldorf (Deutschland). Vertreter: Bovard & Cie., Bern; registriert am 26. April 1956.

### Neue Vertreter Nouveaux mandataires Nuovi mandatari

Bovard & Cie., Bern. 311184.
A.-R. Flesch, Lausanne. 306719.
Dr. Ing. G. Volkart, Zürich. 305089.

---

### Löschungen Radiations Radiazioni

**213 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cl. | 1, | N° 290183. | Séparateur magnétique à courroie. |
| Cl. | 2 a, | N° 275319. | Charrue à disque. |
| Cl. | 2 a, | N° 275320. | Charrue à disque. |
| Kl. | 2 d, | Nr. 233780. | Trockner für Schüttgut, insbesondere landwirtschaftlicher Herkunft. |
| Kl. | 2 d, | Nr. 293949. | Hydraulisch angetriebene Schälmaschine für Kartoffeln und dergleichen. |
| Kl. | 2 e, | Nr. 245596. | Zweiteilige Leiter. |
| Kl. | 2 e, | Nr. 310438. | Gartenspritzgarnitur. |
| Cl. | 4 a, | N° 282280. | Plancher à lambourdes. |
| Cl. | 4 b, | N° 267065. | Procédé de fabrication de pièces en béton précontraint en particulier de traverses de chemins de fer et pièces obtenues par ce procédé. |
| Cl. | 4 b, | N° 286383. | Blocco in vetro per la costruzione di solai e pareti trasparenti. |
| Kl. | 4 b, | Nr. 292715. | Bride. |
| Kl. | 4 b, | Nr. 298431. | Bodenanker für waagrechte und lotrechte Zugbeanspruchung. |
| Cl. | 4 d, | N° 264842. | Diaframma ripiegabile a soffietto. |
| Cl. | 4 d, | N° 283339. | Installation de fermeture d'une baie. |
| Kl. | 4 d, | Nr. 298065. | Vorrichtung zur Herstellung von Mauernuten für Installationszwecke. |
| Kl. | 4 d, | Nr. 298432. | Hilfsvorrichtung zum Verlegen von Linoleum oder dergleichen. |
| Kl. | 6 b, | Nr. 220985. | Müllsammelwagen. |
| Kl. | 6 b, | Nr. 286394. | Sammeleinrichtung für Abfälle jeder Art, insbesondere Müll. |
| Cl. | 6 e, | N° 245311. | Machine à exécuter des terrassements sur terre et sous l'eau. |
| Kl. | 6 e, | Nr. 296595. | Vorschubvorrichtung für Gesteinsbohrmaschinen. |
| Kl. | 6 e, | Nr. 308515. | Betonstrasse. |
| Kl. | 7 c, | Nr. 226420. | Als Kompressions-Kältemaschine ausgebildete Wärmepumpe. |
| Kl. | 7 c, | Nr. 295601. | Luftheizung in Wohngebäuden. |
| Kl. | 7 c, | Nr. 297324. | Elektrischer Durchlauferhitzer. |
| Cl. | 8 b, | N° 226193. | Procédé de fabrication de ciment. |
| Kl. | 8 b, | Nr. 298806. | Verfahren zur Herstellung von harten Gegenständen für das Baugewebe. |
| Cl. | 8 c, | N° 294278. | Four pour la cuisson des tuiles, briques et similaires. |
| Cl. | 9 d, | N° 293966. | Dispositif de chasse pour water-closets. |
| Cl. | 10 a, | N° 261581. | Serrure. |
| Kl. | 10 d, | Nr. 301742. | Einrichtung zur Verhinderung des lärmenden Zuschlagens von Türen. |
| Cl. | 15 a, | N° 310458. | Cucina elettrica a forno. |
| Kl. | 15 c, | Nr. 310460. | Verfahren zum Herstellen von Putzknäueln aus Gewebeschläuchen und nach diesem Verfahren hergestellter Putzknäuel. |
| Kl. | 15 f, | Nr. 300523. | Untersatzgarnitur für Gläser und eine Flasche. |

Kl. 15 f, Nr. 300524. Verfahren zur Herstellung von Matten aus Pneumaterial.
Kl. 15 g, Nr. 270208. Ruhesessel.
Kl. 15 g, Nr. 286428. Sitzmöbel mit umstellbarem Sitz und Rückenwand.
Cl. 15 i, N° 290218. Table d'école.
Kl. 15 l, Nr. 237357. Halter für Milchflaschen.
Kl. 16, Nr. 285735. Füllzahnbürste.
Kl. 18 a, Nr. 290840. Walzwerk zum Verstrecken von Kunstfäden aus orientierbaren linearen Polymeren.
Kl. 19 c, Nr. 310469. Ringläufer für Spinn- und Zwirnmaschinen.
Kl. 21 c, Nr. 302119. Vorrichtung für die Wahl verschiedenartiger Schussfäden zwecks Einwebens derselben in bestimmter Reihenfolge auf einem Rundwebstuhl.
Kl. 22 d, Nr. 259098. Nähmaschine mit einer Schneidvorrichtung.
Kl. 24 d, Nr. 290571. Waschhafendeckel.
Cl. 24 e, N° 282712. Aspirateur de poussière.
Kl. 25 b, Nr. 276390. Herrenkleidung, bestehend aus Bluse und Hemd.
Kl. 25 b, Nr. 310487. Krawattenhalter mit Krawatte.
Kl. 25 c, Nr. 310488. Reissverschluss.
Kl. 25 e, Nr. 300006. Postiche- und Perückenkopf mit Arbeitsständer für das Friseur- und Perückenmacher-Gewerbe.
Kl. 29 b, Nr. 307951. Vorrichtung zum Parallelstellen der Mahlwalzen bei einem Walzenstuhl.
Kl. 29 d, Nr. 289973. Mechanischer Entstauber.
Kl. 31 b, Nr. 310493. Kuttermesser.
Kl. 35 b, Nr. 260560. Verfahren und Maschine zur Herstellung von Filtermundstückzigaretten.
Kl. 35 b, Nr. 260561. Verfahren und Maschine zur Herstellung von Filtermundstückzigaretten.
Kl. 35 b, Nr. 268523. Verfahren zur Herstellung von Zigaretten mit Filtermundstück und Vorrichtung zur Durchführung desselben.
Kl. 36 a, Nr. 252346. Verfahren und Vorrichtung zum Abführen des Pulvers aus Zerstäubungstrocknungstürmen.
Kl. 36 a, Nr. 304024. Verfahren und Vorrichtung zum Eindampfen von Lösungen, Suspensionen und Emulsionen und zum Trocknen pulverförmiger fester Stoffe.
Kl. 36 c, Nr. 257712. Verfahren zur Herstellung von mindestens teilweise künstlichen Quarzkristallen.
Kl. 36 e, Nr. 289063. Verfahren zur Ueberführung von in Wasser nicht oder schwer löslichen organischen Verbindungen in fein verteilte Form.
Kl. 36 e, Nr. 310495. Verfahren zum Abscheiden von feinen Teilchen, insbesondere von Staub.
Kl. 36 h, Nr. 228427. Einrichtung zum Abdichten der Isolierrohre von Zellenverbindungen an Bipolar-Elektrolyseuren.
Kl. 36 o, Nr. 302904. Verfahren zur Herstellung von 1-Hydroxy-4-methoxy-7-keto-13-methyl-5,6,7,9,10,13-hexahydro-phenanthren.
Kl. 37 c, Nr. 310506. Verfahren zur Herstellung eines Chromierungsfarbstoffes der Phthalocyaninreihe.
Kl. 37 g, Nr. 297413. Antibeschlagmittel für Scheiben, insbesondere von Fahrzeugen.
Kl. 38 e, Nr. 305425. Verfahren zur Herstellung eines Reinigungsmittels in Form dünner Blättchen aus Seife.
Kl. 39 c, Nr. 305728. Vorrichtung zum Entzünden von Zündschnüren.
Cl. 41, N° 288435. Procédé de fabrication d'un article plastique à l'aide de caséine.
Kl. 41, Nr. 290305. Verfahren zur Regenerierung von verfärbten Polyacrylnitrillösungen.
Cl. 41, N° 295686. Procédé pour la préparation de masses plastiques et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
Cl. 43, N° 247236. Procédé pour l'épuration de l'eau.
Kl. 44 d, Nr. 294031. Verfahren zum Reinigen von angelaufenen Metalloberflächen.
Kl. 48 d, Nr. 249388. Ausführmechanismus an Druckpressen mit intermittierend rotierendem Zylinder.
Kl. 48 g, Nr. 251138. Apparat zum Verschieben von zwischen Papierbahnen, die um die Schreibwalze einer Schreibmaschine geführt sind, eingelegten Kohlepapierbogen.
Cl. 49 a, N° 249881. Appareil de prise de vues.
Cl. 49 a, N° 280206. Projecteur multiple de cinéma.
Kl. 49 a, Nr. 284812. Sektorenverschluss an photographischen Kameras.
Kl. 50 a, Nr. 304745. Schreibgerät.
Cl. 53 d, N° 289403. Article-souvenir.
Kl. 54 f, Nr. 300636. Auf Gleitflächen, insbesondere Schneeflächen, benutzbares Kinderspielzeug.
Kl. 54 f, Nr. 304420. Spielzeug.
Kl. 56 d, Nr. 297882. Raketengeschoss mit Abschussvorrichtung für dasselbe.
Cl. 56 f, N° 296703. Pousse-guidon pour fusil.
Cl. 59, N° 287904. Restituteur stéréogrammétrique pour l'établissement de cartes géographiques.
Kl. 61, Nr. 300060. Gerät zum Messen der in einem strömenden Medium enthaltenen Wärmemenge.
Kl. 65, Nr. 297064. Haushalt-Federwaage.
Kl. 66 b, Nr. 221632. Höchstverbrauchsmesseinrichtung.
Cl. 66 c, N° 288475. Dispositif de compensation automatique pour appareils indicateurs et de mesure électriques.
Kl. 66 c, Nr. 292115. Wechselstrom-Messbrücke.
Kl. 66 c, Nr. 293165. Schaltungsanordnung zum Messen elektrischer Grössen.
Kl. 66 c, Nr. 310540. Elektrisches Messinstrument.
Cl. 67, N° 264952. Pipette pour la mesure de la tension superficielle de liquides.
Kl. 68, Nr. 269218. Vorrichtung zur Ermittlung von Grössen rechtwinkliger Dreiecke, von denen zwei Grössen bekannt sind.
Cl. 68, N° 277361. Machine à calculer.
Kl. 68, Nr. 285518. Rechenmaschine.
Kl. 68, Nr. 296383. Motorbetriebene Rechenmaschine.
Kl. 69, Nr. 268899. Nach dem Durchleuchtungsverfahren arbeitende Einrichtung zur photoelektrischen Wiedergabe einer auf einem endlosen Träger in mehreren nebeneinanderliegenden Reihen aufgezeichneten Tonspur.
Kl. 69, Nr. 296389. Messeinrichtung zur Leistungsanzeige bei Ultraschallgeräten.
Kl. 69, Nr. 310547. Magnettongerät.
Kl. 69, Nr. 310548. Einrichtung zum Transport von Magnetogrammträgern in einem Magnettongerät.
Kl. 70, Nr. 278647. Beleuchtungsvorrichtung mit mindestens zwei Röhrenlampen für optische Geräte, insbesondere für Mikro-Projektionsvorrichtungen.
Kl. 70, Nr. 310553. Fernrohr mit einer Ziellinie, die unabhängig von kleineren Bewegungen des Fernrohrs durch Verwendung eines beweglichen, durch die Schwerkraft in seiner Stellung beeinflussten Spiegels einen gleichbleibenden Winkel mit der Lotrichtung bildet.
Kl. 71 c, Nr. 298199. Uhr mit einem Sekundenzeiger in der Mitte.
Cl. 71 e, N° 304782. Dispositif de montage de la masse rotative de remontage dans une montre à remontage automatique.
Cl. 71 f, N° 236422. Boîte de montre.
Cl. 71 f, N° 247483. Pièce d'horlogerie.
Cl. 71 f, N° 279368. Dispositif de fixation d'un cadre d'encageage dans une boîte de montre.
Cl. 71 f, N° 293736. Montre-bracelet de forme rectangulaire.
Cl. 71 f, N° 310557. Boîte de montre étanche.
Kl. 75 a, Nr. 294065. Verfahren zur Herstellung von Metallen und Legierungen, welche einen Kohlenstoffgehalt von höchstens 1,8% aufweisen.
Kl. 75 b, Nr. 291858. Verfahren zur Behandlung flüssiger Eisenschmelzen mit einem Metall, welches bei der Behandlungstemperatur gasförmig ist.
Kl. 78 c, Nr. 275872. Verfahren zum kontinuierlichen Giessen von Metallen und Metallegierungen zu Masseln, sowie Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens.
Kl. 78 c, Nr. 296733. Verfahren zum Anfertigen von Modellen oder Kernkasten.
Kl. 79 k, Nr. 286941. Vorrichtung für Bohrmaschinen zum Einstellen der zu bohrenden Lochtiefe.
Cl. 79 k, N° 302986. Dispositif comprenant un organe servant de butée de longueur à des pièces à usiner alors qu'elles sont fixées dans une pince.
Kl. 79 l, Nr. 287639. Vorrichtung zum Honen und Läppen.
Kl. 79 n, Nr. 305790. Verfahren zum Gasglühfrischen.
Kl. 80 a, Nr. 288222. Sägeblatt.
Kl. 80 c, Nr. 285871. Sperrholzplatte.
Kl. 81, Nr. 252400. Verfahren zur Herstellung einer Einlage für Armblätter.
Kl. 83, Nr. 281825. Verfahren zum Entstauben des faserigen Inhalts von Matratzen, Polstermöbeln und dergleichen.
Kl. 85 a, Nr. 268924. Aufspannvorrichtung an Schleifmaschine für zu schleifende Werkzeuge, insbesondere Fräser.
Kl. 85 a, Nr. 306720. Bandschleifmaschine.
Cl. 87 b. N° 289144. Machine-outil portative.
Cl. 90, N° 282476. Machine à copier.
Kl. 92, Nr. 285235. Verfahren zum Entfernen von organischen Ueberzügen von Oberflächen.
Cl. 94, N° 280259. Bague extensible.
Cl. 94, N° 297116. Dispositivo per il collegamento di due parti.
Cl. 96 c, N° 273179. Accouplement articulé.
Kl. 96 e, Nr. 228495. Liegende Brennkraftmaschine.
Kl. 96 e, Nr. 291886. Rohrkrümmer.
Kl. 96 e, Nr. 295776. Verfahren zur Herstellung einer Verbindung zwischen einem Bleirohr und einem Anschlußstück in sanitären Installationen und nach diesem Verfahren hergestellte Bleirohrverbindung.
Cl. 96 f, N° 269279. Vanne, notamment pour liquides corrosifs.
Cl. 96 f, N° 277426. Robinet à clé.
Cl. 96 f, N° 287337. Dispositif constitué par au moins une soupape automatique.
Kl. 96 f, Nr. 303019. Absperrhahn.
Kl. 96 g, Nr. 243428. Steuereinrichtung für Hilfsorgane.
Cl. 96 g, N° 251980. Dispositif de transmission.
Kl. 96 g, Nr. 268634. Riementrieb.
Kl. 98 b, Nr. 276814. Turmdrehkran.
Kl. 98 d, Nr. 243433. Fahrbarer Hebebock für Kraftwagen.
Cl. 100 a, N° 310599. Compresseur à piston.
Kl. 100 b, Nr. 284885. Laufrad für Kreiselgebläse.
Kl. 101 b, Nr. 258670. Kreiselpumpe, insbesondere für nicht homogene Förderstoffe.
Kl. 104 c, Nr. 295784. Verfahren und Einrichtung an Verbrennungskraftmaschinen zur Zerstäubung von flüssigen Treibstoffen.
Kl. 108 c, Nr. 293534. Kühl- und Gefrieranlage.
Kl. 110 a, Nr. 297956. Gleichstrommaschine, an der zwischen der abgegebenen Nutzspannung und einer steuernden Erregerspannung eine mehrfache Verstärkung stattfindet.
Kl. 110 b, Nr. 231964. Ortsveränderliche Transformatorenstation.
Kl. 110 b, Nr. 305228. Eisenkörper für einen Dreiphasentransformator.
Kl. 110 d, Nr. 250489. Anordnung zum Anschluss von Kapazitäten, insbesondere Kondensatoren, an ein Wechselstromnetz.
Kl. 111 a, Nr. 303412. Streifenzuführvorrichtung an Bewicklungsmaschinen, insbesondere zum Bewickeln von elektrischen Kabeln mit Papierstreifen.
Kl. 111 b, Nr. 221426. Kontaktgerät zum periodischen Schalten.
Kl. 111 b, Nr. 231578. Flüssigkeitsschalter.
Kl. 111 b, Nr. 296145. Kontaktanordnung an einem elektrischen Drehschalter.
Kl. 111 b, Nr. 297155. Achs- oder Zapfenlager in einem elektrischen Schalter.
Kl. 111 b, Nr. 298273. Sprungwerk für Wechselstromschalter.
Kl. 111 b, Nr. 301923. Elektrischer Kippschalter mit zwei nebeneinanderliegenden Schaltwerken.

Kl. 111 b, Nr. 310619. Vorrichtung zum Empfang und zur Ausführung von mittels Stromimpulsen übertragenen Fernsteuerkommandos.
Kl. 112, Nr. 221448. Kontaktgerät, insbesondere für Zwecke der Stromrichtung.
Kl. 112, Nr. 224052. Vorrichtung mit einer Entladungsröhre, in der ein von einer Steuerschwingung in Dichte moduliertes Elektronenbündel erzeugt wird.
Kl. 112, Nr. 259240. Einrichtung zum Zünden von Mutatoren.
Kl. 112, Nr. 264440. Anordnung zur Erzeugung einer Serie getrennter Folgen rechteckiger elektrischer Impulse.
Cl. 112, N° 293269. Procédé de fabrication d'un condensateur électrique.
Kl. 112, Nr. 295515. Gas- oder dampfgefülltes elektrisches Entladungsgefäss.
Kl. 112, Nr. 306493. Anordnung für Röntgenapparate.
Kl. 113, Nr. 265333. Niederfrequenz-Induktionsofen, insbesondere zum Schmelzen von Aluminium und Aluminiumlegierungen.
Kl. 113, Nr. 310635. Induktive Heizung an elektrischen Oefen.
Kl. 115 b, Nr. 306499. Glühlampe für Kraftfahrzeuge.
Kl. 116 b, Nr. 304871. Behälter für Zahnbohrer.
Kl. 116 c, Nr. 236874. Apparat zur Verbesserung der Nasen-Atmung.
Cl. 116 h, N° 294510. Procédé de préparation du bitartrate d'hexaméthylène-1,6-triméthylammonium.
Kl. 116 h, Nr. 296479. Verfahren zur Herstellung eines blutgerinnungshemmenden 3,3'-Carbakoxymethylen-bis-(4-oxycumarins).
Kl. 116 h, Nr. 300197. Verfahren zur Herstellung eines neuen Salpetersäureesters.
Kl. 116 k, Nr. 255254. Kolbenspritze.
Cl. 116 k, N° 304190. Dispositif pour traiter des affections des organes respiratoires par voie nasale et procédé de fabrication de ce dispositif.
Kl. 118 d, Nr. 272109. Kartenfördereinrichtung an Maschinen zur Behandlung von Haupt- und Nebenkarten.
Kl. 120 a, Nr. 310654. Anordnung zur Synchronisierung von Telegraphengeräten für die kontinuierliche Aufzeichnung von nach dem Prinzip der Bildpunktzerlegung übertragenen Schriftzeichen.
Kl. 120 a, Nr. 310655. Verfahren zur telegraphischen Nachrichtenübertragung in Anlagen mit Aufzeichnung der übertragenen Schriftzeichen durch Blattschreibempfänger.
Kl. 120 b, Nr. 310658. Mikrophon mit einer Blende und mindestens einer mit der Blende akustisch gekoppelten Röhre.
Kl. 120 d, Nr. 231800. Schaltungsanordnung zur Sperrung der nicht am Gespräch beteiligten Hochfrequenzämter bei einem Einseitenbandnachrichtenverkehr innerhalb eines Netzes mit einer Mehrzahl von wahlweise miteinander verkehrenden Hochfrequenzämtern.
Kl. 120 d, Nr. 237522. Leitungsfilteranordnung für Fernmeldeanlagen mit gleichzeitigem Betrieb mehrerer Trägerstromsysteme auf einer Uebertragungsleitung.
Kl. 120 d, Nr. 263434. Schaltungsanordnung zur Einseitenbandmodulation.
Kl. 120 e, Nr. 235158. Schaltungsanordnung zur Verbindungsherstellung mit Wahlanruf zwischen Trägerstromgeräten.
Kl. 120 e, Nr. 242253. Schaltungsanordnung zur Verbindungsherstellung zwischen Trägerstromgeräten mittels Wahlanruf und unter Verwendung von Speichermitteln.
Kl. 120 e, Nr. 250781. Fernmeldeamtsanlage.
Cl. 120 f, N° 269955. Circuit comprenant des lampes électroniques.
Cl. 120 f, N° 273266. Dispositif générateur d'un train d'impulsions électriques modulées en phase.
Kl. 120 f, Nr. 279485. Schaltung für Frequenzstabilisierung.
Cl. 120 f, N° 286290. Appareil radioélectrique à plusieurs gammes de fréquences.
Kl. 120 f, Nr. 310663. Richtfunkverbindung mit vermindertem störendem Mitfluss.
Kl. 120 f, Nr. 310666. Richtstrahlantennensystem für Mikrowellen.
Kl. 121 e, Nr. 298354. Eindrahtfernsteuerungseinrichtung.
Kl. 123 a, Nr. 262687. Schirm.
Kl. 125 a, Nr. 287425. Faltaggregat für Verpackungsmaschinen.
Cl. 125 b, N° 253146. Emballage formant bonbonnière.
Kl. 125 b, Nr. 261520. Schachtel für Ampullen.
Kl. 125 e, Nr. 303861. Vorrichtung zum Entladen von Schüttgut aus Waggons, Silo-Schüttböden usw.
Kl. 126 a, Nr. 288917. Fahrzeug.
Kl. 126 b, Nr. 276892. Elektrische Blinkeinrichtung für die Fahrtrichtungsanzeige insbesondere von Kraftfahrzeugen.
Kl. 126 b, Nr. 288299. Verfahren und Vorrichtung zur Erleichterung des Befahrens von weichem und schlüpfrigem Boden mit Fahrzeugen.
Cl. 126 b, N° 294931. Pompe pour frein hydraulique.
Cl. 126 b, N° 295874. Dispositivo di comando per l'apertura e chiusura di una porta di un veicolo per trasporto di persone.
Cl. 126 e, N° 287439. Mozzo per la ruota posteriore di un ciclo.
Kl. 126 f, Nr. 284978. Einrichtung zum Festhalten eines Regenschutzes an Fahrrädern.
Kl. 126 g, Nr. 275675. Hinterradgabelaufhängung an Motorrädern.
Kl. 126 g, Nr. 276593. Hinterradfederung an Motorrädern.
Kl. 126 i, Nr. 276025. Vorrichtung zur Verbesserung der Motorkühlung an Motorrädern.
Kl. 126 i, Nr. 295879. Motorrad mit nach unten durchhängendem Rohrrahmen.
Cl. 126 i, N° 296225. Motore ausiliario a combustione interna per bicicletta.
Cl. 127 f, N° 261801. Frein électromagnétique sur rail.
Kl. 127 i, Nr. 249284. Gleichstrom-Streckenblockanlage.
Kl. 127 i, Nr. 265090. Stellwerkanlage mit Fahrstrassenrelais.
Kl. 127 l, Nr. 258504. Kraftübertragung an motorgetriebenen Fahrzeugen, insbesondere Eisenbahnfahrzeugen.
Kl. 129 b, Nr. 306836. Bremseinrichtung an Flugzeugen.

---

7 Zusatzpatente — Brevets additionnels — Brevetti addizionali

Kl. 6 b, Nr. 304938 (286394). Sammeleinrichtung für Abfälle jeder Art, insbesondere Müll.
Cl. 6 e, N° 260227 (245311). Machine à exécuter des terrassements sur terre et sous l'eau.
Kl. 15 l, Nr. 244248 (237357). Halter für Milchflaschen.
Kl. 35 b, Nrn. 290490, 291096 (268523). Vorrichtung zur Herstellung von Zigaretten mit Filtermundstück.
Kl. 36 a, Nr. 260781 (252346). Verfahren zum Abführen des Pulvers aus Zerstäubungstrocknungstürmen.
Kl. 110 b, Nr. 236167 (231964). Ortsveränderliche Transformatorenstation.

---

**Verzeichnis der am 30. April 1956 veröffentlichten 199 Patentschriften**
**Liste des 199 exposés d'invention publiés le 30 avril 1956**
**Lista dei 199 esposti d'invenzione pubblicati il 30 aprile 1956**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 312924 | 312949 | 312974 | 312999 | 313024 | 313049 | 313074 | 313099 |
| 312925 | 312950 | 312975 | 313000 | 313025 | 313050 | 313075 | 313100 |
| 312926 | 312951 | 312976 | 313001 | 313026 | 313051 | 313076 | 313101 |
| 312927 | 312952 | 312977 | 313002 | 313027 | 313052 | 313077 | 313102 |
| 312928 | 312953 | 312978 | 313003 | 313028 | 313053 | 313078 | 313103 |
| 312929 | 312954 | 312979 | 313004 | 313029 | 313054 | 313079 | 313104 |
| 312930 | 312955 | 312980 | 313005 | 313030 | 313055 | 313080 | 313105 |
| 312931 | 312956 | 312981 | 313006 | 313031 | 313056 | 313081 | 313106 |
| 312932 | 312957 | 312982 | 313007 | 313032 | 313057 | 313082 | 313107 |
| 312933 | 312958 | 312983 | 313008 | 313033 | 313058 | 313083 | 313108 |
| 312934 | 312959 | 312984 | 313009 | 313034 | 313059 | 313084 | 313109 |
| 312935 | 312960 | 312985 | 313010 | 313035 | 313060 | 313085 | 313110 |
| 312936 | 312961 | 312986 | 313011 | 313036 | 313061 | 313086 | 313111 |
| 312937 | 312962 | 312987 | 313012 | 313037 | 313062 | 313087 | 313112 |
| 312938 | 312963 | 312988 | 313013 | 313038 | 313063 | 313088 | 313113 |
| 312939 | 312964 | 312989 | 313014 | 313039 | 313064 | 313089 | 313114 |
| 312940 | 312965 | 312990 | 313015 | 313040 | 313065 | 313090 | 313115 |
| 312941 | 312966 | 312991 | 313016 | 313041 | 313066 | 313091 | 313116 |
| 312942 | 312967 | 312992 | 313017 | 313042 | 313067 | 313092 | 313117 |
| 312943 | 312968 | 312993 | 313018 | 313043 | 313068 | 313093 | 313118 |
| 312944 | 312969 | 312994 | 313019 | 313044 | 313069 | 313094 | 313119 |
| 312945 | 312970 | 312995 | 313020 | 313045 | 313070 | 313095 | 313120 |
| 312946 | 312971 | 312996 | 313021 | 313046 | 313071 | 313096 | 313121 |
| 312947 | 312972 | 312997 | 313022 | 313047 | 313072 | 313097 | 313122 |
| 312948 | 312973 | 312998 | 313023 | 313048 | 313073 | 313098 | |

---

## ‹Elvia› Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

**Bilanz auf 31. Dezember 1955**

**Aktiven**

| | Fr. | Rp. |
|---|---|---|
| Verpflichtungen der Aktionäre | 500 000 | — |
| Wertschriften: | | |
| Obligationen und Pfandbriefe | 225 000 | — |
| Uebrige Wertschriften | 427 500 | — |
| Grundpfandtitel | 380 000 | — |
| Kassa- und Postcheckbestand | 40 305 | 57 |
| Guthaben bei Banken | 22 069 | 90 |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 67 696 | 46 |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 38 511 | 58 |
| Stückzinsen und Mieten | 8 688 | 80 |
| Uebrige Aktiven | 3 663 | 65 |
| Garantieverpflichtungen: Fr. 120 000.— | 1 713 435 | 96 |

**Passiven**

| | Fr. | Rp. |
|---|---|---|
| Eigenkapital: | | |
| Aktienkapital | 1 000 000 | — |
| Reservefonds | 110 000 | — |
| Technische Rückstellungen für eigene Rechnung: | | |
| Prämienüberträge | 150 000 | — |
| Schwebende Schäden | 250 000 | — |
| Uebrige technische Rückstellungen | 80 000 | — |
| Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr | 9 916 | — |
| Uebrige Passiven | 73 195 | 10 |
| Gewinn | 40 324 | 86 |
| Garantieverpflichtungen: Fr. 120 000.— | 1 713 435 | 96 |

Zürich, den 15. Mai 1956.

*«ELVIA» Versicherungs-Gesellschaft*

F. Knecht.

# Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

## Jahresrechnung 1955

Vom Bundesrat genehmigt am 25. Mai 1956 und veröffentlicht gem. Art. 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

### Betriebsrechnung für das Jahr 1955

| | Fr. | Ausgaben Fr. | Einnahmen Fr. |
|---|---|---|---|
| **1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber:** | | | |
| a) Abrechnung durch die Ausgleichskassen | 596 088 049.10 | | |
| b) Herabsetzung von Beiträgen | - 315 418.60 | | |
| c) Erlass von Beiträgen | - 22 316.40 | | |
| d) Abschreibung von Beiträgen | - 1 308 805.24 | | |
| e) Nachzahlung von abgeschriebenen Beiträgen | 94 837.52 | | |
| f) Markenverkauf | 1 262 192.75 | | |
| g) Rückerstattung von Beitragsmarken | - 9 369.60 | | |
| h) Anteil der Familienzulagenordnung am Markenverkauf | - 4 512.55 | | |
| i) Rückbuchungen: | | | |
| auf Rechnung 1954 | - 138 939 638.98 | | |
| von Rechnung 1956 | 143 548 285.45 | | 600 393 303.45 |
| **2. Beiträge der öffentlichen Hand:** | | | |
| a) Bund | 106 666 667.— | | |
| b) Kantone | 53 333 333.— | | 160 000 000.— |
| **3. Renten:** | | | |
| a) Ordentliche Renten | 221 816 433.91 | | |
| b) Uebergangsrenten | 148 956 204.85 | | |
| c) Rückerstattungsforderungen | - 793 817.— | | |
| d) Erlass von Rückerstattungsforderungen | 190 594.96 | | |
| e) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen | 14 134.75 | | |
| f) Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen | - 476.60 | | |
| g) Rückbuchungen: | | | |
| auf Rechnung 1954 | - 29 638 446.46 | | |
| von Rechnung 1956 | 31 469 231.20 | 372 013 859.61 | |
| **4. Rückvergütung von AHV-Beiträgen an Ausländer und Staatenlose:** | | | |
| a) Gemäss Sozialversicherungsabkommen | 927 969.65 | | |
| b) Gemäss AHVG Art. 18, Abs. 3 | 187 015.50 | 1 114 985.15 | |
| **5. Verwaltungskosten** | | | |
| a) Durchführungskosten Art. 95 AHVG | 4 086 564.60 | | |
| b) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen | 6 000 000.— | 10 086 564.60 | |
| **6. Zinsen:** | | | |
| a) Zinszahlungen | 93 202 088.— | | |
| b) Rückbuchungen: | | | |
| auf Rechnung 1954 | - 15 190 668.70 | | |
| von Rechnung 1956 | 17 318 902.30 | | 95 330 321.60 |
| **7. Wertberichtigungen:** | | | |
| a) Abschreibungen | 420 671.65 | | |
| b) Aufwertungen | - 848 028.50 | | 427 356.85 |
| **8. Stempelabgaben und Spesen:** | | | |
| a) Titelstempel und Umsatzabgabe | 1 305 811.10 | | |
| b) Couponsteuer | 1 683 618.95 | | |
| c) Spesen auf Anlagen | 62 941.05 | 3 052 371.10 | |
| **9. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung** | | 469 883 201.44 | |
| | | **856 150 981.90** | **856 150 981.90** |

### Bilanz auf 31. Dezember 1955

| | Aktiven Fr. | Passiven Fr. |
|---|---|---|
| **1. Anlagen:** | | |
| Feste Anlagen: | | |
| a) Eidgenossenschaft | 963 555 000.— | |
| b) Kantone | 560 393 528.15 | |
| c) Gemeinden | 419 635 147.— | |
| d) Pfandbriefinstitute | 752 919 300.— | |
| e) Kantonalbanken | 481 194 450.— | |
| f) Oeffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen | 9 350 000.— | |
| g) Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen | 322 586 814.10 | |
| h) Banken und Bankengruppen | 400 000.— | |
| Reskriptionen und Depotgelder: | | |
| Eidgenossenschaft | 25 000 000.— | |
| | **3 535 034 239.25** | — |
| **2. Geldmittel:** | | |
| a) Postcheck | 13 430 909.70 | |
| b) Schweizerische Nationalbank | 57 886 587.59 | |
| c) Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen | 16 178 299.38 | |
| | **87 495 796.67** | — |
| **3. Kontokorrente:** | | |
| a) Ordentlicher Verkehr: | | |
| Verbandskassen | 3 168 679.02 | 7 571 526.96 |
| Kantonale Kassen | 8 038 636.27 | 519 480.02 |
| Kassen des Bundes | 2 220 269.27 | 771 999.13 |
| b) Vorschüsse für Auszahlungen: | | |
| Verbandskassen | 4 185 000.— | |
| Kantonale Kassen | 22 976 000.— | |
| Kassen des Bundes | 700 000.— | |
| c) Darlehen für Verwaltungskosten: | | |
| Kantonale Kassen | 1 330 000.— | |
| d) Erwerbsausfallentschädigungen und Familienzulagen | 8 003 476.22 | |
| e) Verrechnungssteuer | 4 430 076.85 | |
| | **55 052 137.63** | **8 863 006.11** |
| **4. Ordnungskonten:** | | |
| Rückbuchungen von Rechnung 1956: | | |
| a) Transitorische Aktiven | 160 867 187.75 | |
| b) Transitorische Passiven | | 31 469 231.20 |
| | **160 867 187.75** | **31 469 231.20** |
| **5. Kapitalkonto:** | | |
| a) Stand zu Beginn des Rechnungsjahres | | 3 328 233 922.55 |
| b) Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung | | 469 883 201.44 |
| | — | **3 798 117 123.99** |
| | **3 838 449 361.30** | **3 838 449 361.30** |

# Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

## Compte de l'exercice 1955

Approuvé par le Conseil fédéral le 25 mai 1956 et publié conformément à l'art. 213 du règlement d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants, du 31 octobre 1947

### Compte d'exploitation de l'exercice 1955

| | Fr. | Dépenses Fr. | Recettes Fr. |
|---|---|---|---|
| **1. Cotisations des assurés et des employeurs** | | | |
| a) Cotisations perçues par les caisses de compensation | 596 088 049.10 | | |
| b) Réductions de cotisations | - 315 418.60 | | |
| c) Remises de cotisations | - 22 316.40 | | |
| d) Cotisations irrécouvrables | - 1 308 805.24 | | |
| e) Recouvrements de cotisations amorties | 94 837.52 | | |
| f) Vente de timbres-cotisations | 1 262 192.75 | | |
| g) Remboursements de timbres-cotisations | - 9 369.60 | | |
| h) Cotisations pour les allocations familiales perçues par timbres | - 4 512.55 | | |
| i) Reports: | | | |
| sur le compte de 1954 | - 138 939 638.98 | | |
| du compte de 1956 | 143 548 285.45 | | 600 393 303.45 |
| **2. Contributions des pouvoirs publics:** | | | |
| a) Confédération | 106 666 667.— | | |
| b) Cantons | 53 333 333.— | | 160 000 000.— |
| **3. Rentes:** | | | |
| a) Rentes ordinaires | 221 816 433.91 | | |
| b) Rentes transitoires | 148 956 204.85 | | |
| c) Prestations à restituer | - 793 817.— | | |
| d) Remises de prestations à restituer | 190 594.96 | | |
| e) Prestations à restituer irrécouvrables | 14 134.75 | | |
| f) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables | - 476.60 | | |
| g) Reports: | | | |
| sur le compte de 1954 | - 29 638 446.46 | | |
| du compte de 1956 | 31 469 231.20 | 372 013 859.61 | |
| **4. Remboursements de cotisations AVS aux étrangers et aux apatrides:** | | | |
| a) Selon conventions en matière d'assurances sociales | 927 969.65 | | |
| b) Selon art. 18, al. 3, LAVS | 187 015.50 | 1 114 985.15 | |
| **5. Frais d'administration:** | | | |
| a) Frais d'application selon art. 95 LAVS | 4 086 564.60 | | |
| b) Subsides versés aux caisses cantonales de compensation | 6 000 000.— | 10 086 564.60 | |
| **6. Intérêts:** | | | |
| a) Intérêts encaissés | 93 202 088.— | | |
| b) Reports: | | | |
| sur le compte de 1954 | - 15 190 668.70 | | |
| du compte de 1956 | 17 318 902.30 | | 95 330 321.60 |
| **7. Réévaluations:** | | | |
| a) Moins-values | 420 671.65 | | |
| b) Plus-values | - 848 028.50 | | 427 356.85 |
| **8. Droits de timbre et frais:** | | | |
| a) Timbre d'émission et de négociation | 1 305 811.10 | | |
| b) Timbre sur les coupons | 1 683 618.95 | | |
| c) Frais des placements | 62 941.05 | 3 052 371.10 | |
| **9. Excédent des recettes du compte d'exploitation** | | 469 883 201.44 | |
| | | **856 150 981.90** | **856 150 981.90** |

### Bilan au 31 décembre 1955

| | Actif Fr. | Passif Fr. |
|---|---|---|
| **1. Placements:** | | |
| Placements fermes: | | |
| a) Confédération | 963 555 000.— | |
| b) Cantons | 560 393 528.15 | |
| c) Communes | 419 635 147.— | |
| d) Centrales des lettres de gage | 752 919 300.— | |
| e) Banques cantonales | 481 194 450.— | |
| f) Collectivités et institutions de droit public | 9 350 000.— | |
| g) Entreprises semi-publiques | 322 586 814.10 | |
| h) Banques et groupements de banques | 400 000.— | |
| Rescriptions et dépôts: | | |
| Confédération | 25 000 000.— | |
| | **3 535 034 239.25** | — |
| **2. Disponibilités:** | | |
| a) Office des chèques postaux | 13 430 909.70 | |
| b) Banque nationale suisse | 57 886 587.59 | |
| c) Services fédéraux de caisse et de comptabilité | 16 178 299.38 | |
| | **87 495 796.67** | — |
| **3. Comptes courants:** | | |
| a) Comptes courants ordinaires: | | |
| Caisses professionnelles | 3 168 679.02 | 7 571 526.96 |
| Caisses cantonales | 8 038 636.27 | 519 480.02 |
| Caisses de la Confédération | 2 220 269.27 | 771 999.13 |
| b) Avances pour paiements: | | |
| Caisses professionnelles | 4 185 000.— | |
| Caisses cantonales | 22 976 000.— | |
| Caisses de la Confédération | 700 000.— | |
| c) Prêts pour frais d'administration: | | |
| Caisses cantonales | 1 330 000.— | |
| d) Allocations militaires et familiales | 8 003 476.22 | |
| e) Impôt anticipé | 4 430 076.85 | |
| | **55 052 137.63** | **8 863 006.11** |
| **4. Comptes d'ordre:** | | |
| Reports du compte de 1956: | | |
| a) Actifs transitoires | 160 867 187.75 | |
| b) Passifs transitoires | | 31 469 231.20 |
| | **160 867 187.75** | **31 469 231.20** |
| **5. Compte de capital:** | | |
| a) Etat au début de l'exercice | | 3 328 233 922.55 |
| b) Excédent des recettes du compte d'exploitation | | 469 883 201.44 |
| | — | **3 798 117 123.99** |
| | **3 838 449 361.30** | **3 838 449 361.30** |

## Crédit Immobilier S.A., Genève

**Bilan au 31 décembre 1955**

| Actif | Fr. | Ct. | Passif | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|
| Caisse | 50 | 90 | Engagements en banque à vue | 105 000 | — |
| Comptes-courants débiteurs en blanc | 193 971 | 75 | Créanciers à vue | 725 | — |
| Avance à terme garantie par hypothèque | 3 740 000 | — | Créances à terme | 3 740 000 | — |
| Portefeuille-titres | 1 | — | Autres postes du passif | 120 039 | — |
| Autres postes de l'actif | 120 039 | — | Capital-actions | 50 000 | — |
| | | | Réserve légale | 10 000 | — |
| | | | Compte de profits et pertes | 28 298 | 65 |
| | 4 054 062 | 65 | | 4 054 062 | 65 |

**Compte de profits et pertes de l'exercice 1955**

| Charges | | Fr. | Ct. | Produits | Fr. | Ct. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Organe de la société | | 633 | 25 | Solde reporté de l'exercice précédent | 27 656 | 30 |
| Frais généraux | | 456 | 25 | Intérêts créanciers | 2 308 | 35 |
| Impôts et taxes | | 576 | 50 | | | |
| Solde disponible: | | | | | | |
| Solde reporté de 1954 | Fr. 27 656.30 | | | | | |
| Bénéfice de l'exercice 1955 | » 642.35 | 28 298 | 65 | | | |
| | | 29 964 | 65 | | 29 964 | 65 |

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Tunisie

**Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains produits**

Le «Journal Officiel tunisien» du 10 a publié deux arrêtés du 7 avril 1956 ayant eu pour effet d'étendre à la Tunisie l'application des dispositions des décrets français ci-après:

a) N° 56–59, du 19 janvier 1956 [1]), qui a suspendu jusqu'au 31 décembre 1956 inclus les droits de douane d'importation applicables en France aux matières colorantes organiques homogènes figurant sur une liste déterminée;

b) N° 56–4, du 5 janvier 1956 [2]), qui a suspendu jusqu'au 31 décembre 1957 l'application du droit de douane français grevant les alginates et produits dérivés secs, autres qu'en poudre;

c) N° 56–5, du 5 janvier 1956 [2]), portant prorogation jusqu'au 31 décembre 1956 des dispositions du décret du 4 novembre 1954 [3]) ayant suspendu le prélèvement du droit de douane français sur le téréphtalate de diméthyle.

[1]) Voir FOSC. N°s 22 et 58 des 27 janvier et 9 mars 1956 (France: Suspension des droits de douane applicables à certaines matières colorantes organiques homogènes).

[2]) Voir FOSC. N° 14 du 18 janvier 1956 (France: Suspension provisoire des droits de douane d'importation applicables à certains produits chimiques).

[3]) Voir FOSC. N° 268 du 16 novembre 1954 (France: Modification du tarif douanier). 123. 29. 5. 56.

## Sudan
## Liberalisierung der Einfuhr

Gemäss der von den sudanesischen Behörden am 2. April 1956 herausgegebenen «Press Notice No. 777» wurde die «Open General Licence» auf weitere Waren ausgedehnt. Es betrifft dies u. a. die folgenden die schweizerische Exportindustrie interessierenden Produkte:

## Soudan
## Libération de l'Importation

Selon la «Press Notice No. 777» que les autorités soudanaises ont publiée le 2 avril 1956, la «Open General Licence» a été étendue à d'autres marchandises. Cela concerne entre autres les produits suivants intéressant l'industrie suisse d'exportation:

Gramophone Records.
Sanitary ware and fittings for building purposes, e.g. kitchen sinks, manhole covers, baths and fittings, urinals and glazed tiles.
Powdered, condensed and preserved milk.
Artificial silk yarn and flax yarn.
Motor vehicle accessories and batteries.
Motor cycle and bicycle spare parts and accessories.
Electrical fittings.
Paints.
Optical instruments (excluding cameras, field glasses and binoculars).
Medical, surgical and dental appliances and requisites but excluding toilet preparations whether medicated or not and dentifrices.
Drilling machinery.
Decorticating machinery and spares thereof.
Workshop and machine tools.
Spare parts for watches.
Refrigerators spare parts. 123. 29. 5. 56.

**Redaktion:** Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
**Rédaction:** Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Viel bewundert wegen ihren interessanten Vorzügen.**

Diesee vieleeitig verwendbare Modell vereinigt in eich 2 Maechinen:

Eine 11/13-eteilige Addiermaechine mit elektriechem Antrieb, unter Null saldierend.

Eine echreibende Multiplikationemaechine, die Multiplikand, Multiplikator und Produkt in übersichtlicher Form schreibt und eomit zu jeder Multiplikation einen Beleg liefert.

Leiee und raech arbeitend. 200 Drucke in der Minute als normales Arbeitstempo. Mühelos und einfach in der Bedienung.

Leicht von Arbeitsplatz zu Arbeitsplatz tragbar. Gewicht: 9,7 kg. Modell SRM 13 **Fr. 1750.—**

9/9 und 11/12-eteilige elektrische Modelle «WALTHER» Addier- und Saldiermaschinen zu Fr. 1350.— und Fr. 1550.—.

Lassen Sie sich über die interessante «WALTHER» orientieren. Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche praktische Vorführung.

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG ZÜRICH**

Bahnhofplatz 9 Victoriahaus Telefon (051) 27 01 33/34

## A. COLLET S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

**pour le samedi 9 juin 1956, à 9 heures, au siège social, rue du Marché 17, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration, exercice 1955/56.
2° Rapport du contrôleur des comptes, exercice 1955/56.
3° Approbation des rapports ci-dessus et décharge au conseil et au contrôleur.
4° Propositions individuelles et divers.

**Les comptes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès le 31 mai 1956 au siège social de la société où les titres ou certificats de dépôt doivent être déposés avant le 6 juin 1956.**

**Genève, le 29 mai 1956. Le conseil d'administration.**

## AG. Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein

Die Aktionäre und Obligationäre werden hiermit zur

***51. ordentlichen Generalversammlung***

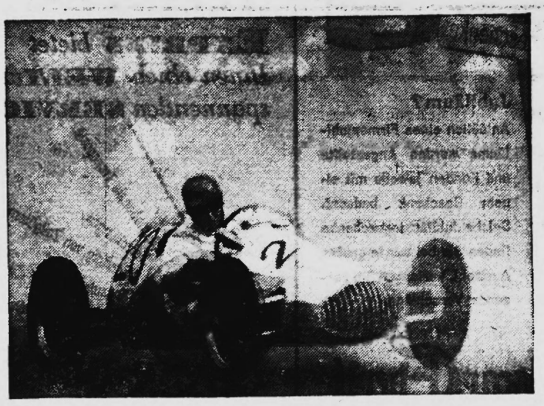
**auf Samstag, den 9. Juni 1956, 14.15 Uhr, im Hotel «Monopol», Luzern, eingeladen.**

**Traktanden:** 1. Protokoll der letzten Generalversammlung. 2. Bericht und Rechnung pro 1955. 3. Bericht der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 4. Wahlen in den Verwaltungsrat. 5. Wahl der Rechnungsrevisoren. 6. Verschiedenes.

Eintrittskarten können bis 8. Juni, mittags, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, und bei der Kantonalbank Schwyz, Agentur Brunnen, bezogen werden, wo der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Revisorenbericht für das Jahr 1955 zur Einsichtnahme der Aktionäre und Obligationäre aufliegen.

Den **Obligationären** teilen wir mit, dass bei Genehmigung der an die Generalversammlung gestellten Anträge, Obligationen-Coupon Nr. 3 nach Abzug der Steuer mit Fr. 10.50 vom 11. Juni an bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, eingelöst wird.

**Luzern und Morschach, den 26. Mai 1956. Der Verwaltungsrat.**



## Die ADLER und ihr fliegender Start

Die Konstruktion der ADLER ist auf Geschwindigkeit, auf Zeitersparnis ausgerichtet. Schon beim Einspannen zeigt sich ein wichtiger Vorzug: der **ADLER-Einwerfer** mit automatischer Papierführung! Er ermöglicht Ihnen den „fliegenden Start". Ein einziger Hebelgriff — schon ist das Blatt auf Adresshöhe eingezogen, schon saust die erste Taste nieder. Alle üblichen vorbereitenden Manipulationen fallen dahin. Wünschen Sie Vorführung oder 10 Tage-Probe?

ADLER-Vertretungen und Service in allen Kantonen. General-Vertretung: Büro-Fürrer, Abteilung Büromaschinen, Zürich, Fraumünsterstrasse 13, Telefon (051) 27 15 50.

**ADLER UNIVERSAL**

Fr. 1180.—

büro fürrer


## Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft Schaffhausen

Hiemit beehren wir uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft zur

### ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, welche am Freitag, den 8. Juni 1956, um 10.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude auf dem Herrenacker in Schaffhausen abgehalten wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1955. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Statutarische Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 28. Mai 1956 an bis zum 7. Juni 1956 in unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 5. Juni 1956 bezogen werden.

Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen andern Aktionär auf Grund einer schriftlichen Vollmacht zulässig.

Schaffhausen, den 26. Mai 1956.

Für den Verwaltungsrat der
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft,
der Präsident: H. Schaefle.

## Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902

**107e tirage des numéros des obligations de 15 fr.**

**opéré le 15 mai 1956**

ensuite du tirage des séries du 16 avril 1956

Les lots supérieurs à 22 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés

| Séries | Nos | Primes | Séries | Nos | Primes | Séries | Nos | Primes | Séries | Nos | Primes | Séries | Nos | Primes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 274 | 45 | 100 | 2929 | 11 | 500 | 4852 | 42 | 100 | 6033 | 41 | 100 | 8362 | 48 | 100 |
| 1929 | 7 | 2500 | 2999 | 47 | 250 | 4886 | 18 | 500 | 6769 | 34 | 250 | 8972 | 6 | 500 |
| 1961 | 4 | 500 | 3240 | 19 | 250 | 4945 | 12 | 20000 | 6969 | 35 | 500 | 9260 | 36 | 500 |
| 2106 | 15 | 100 | 3326 | 10 | 500 | 4945 | 42 | 100 | 6994 | 39 | 100 | 9435 | 46 | 250 |
| 2106 | 37 | 250 | 3405 | 23 | 100 | 5372 | 34 | 500 | 7366 | 2 | 250 | | | |
| 2602 | 10 | 250 | 4724 | 31 | 100 | 5516 | 29 | 500 | 7980 | 41 | 100 | | | |
| 2797 | 50 | 250 | 4852 | 16 | 500 | 5975 | 47 | 250 | 8045 | 33 | 250 | | | |

Les lots de 22 fr. ont été gagnés par les obligations des séries N°s:

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 38 | 120 | 211 | 225 | 228 | 274 | 617 | 622 | 910 | 1008 | 1093 | 1097 | 1104 | 1108 | 1188 |
| 1246 | 1313 | 1639 | 1718 | 1775 | 1885 | 1929 | 1955 | 1961 | 2050 | 2106 | 2155 | 2158 | 2252 | 2295 |
| 2381 | 2560 | 2602 | 2603 | 2672 | 2724 | 2752 | 2759 | 2797 | 2833 | 2860 | 2901 | 2929 | 2970 | 2999 |
| 3030 | 3140 | 3240 | 3286 | 3326 | 3364 | 3405 | 3446 | 3636 | 3910 | 4053 | 4321 | 4337 | 4344 | 4513 |
| 4635 | 4724 | 4852 | 4871 | 4886 | 4914 | 4945 | 5044 | 5077 | 5235 | 5372 | 5390 | 5405 | 5439 | 5445 |
| 5458 | 5516 | 5618 | 5645 | 5661 | 5845 | 5949 | 5962 | 5968 | 5975 | 6022 | 6033 | 6084 | 6124 | 6125 |
| 6243 | 6277 | 6319 | 6329 | 6349 | 6355 | 6448 | 6467 | 6511 | 6563 | 6626 | 6660 | 6724 | 6769 | 6908 |
| 6961 | 6969 | 6983 | 6994 | 7099 | 7155 | 7290 | 7330 | 7365 | 7366 | 7423 | 7610 | 7748 | 7809 | 7810 |
| 7832 | 7881 | 7902 | 7980 | 8008 | 8045 | 8073 | 8362 | 8445 | 8452 | 8571 | 8619 | 8742 | 8825 | 8850 |
| 8948 | 8972 | 8974 | 9083 | 9260 | 9401 | 9435 | 9557 | 9764 | 9775 | 9868 | 9878 | 9915 | 9941 | 9965 |

Le payement de ees lots sera effectué dès le 15 août 1956.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; Boissevain Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèque postal IIa 49.

Fribourg, le 15 mai 1956. Direction des finances du canton de Fribourg.

## SKB Fabrique de Roulements Bienne S.A., Bienne

### *Invitation aux actionnaires*

Nous vous prions de bien vouloir assister à

### l'assemblée générale ordinaire

de notre société, qui aura lieu le jeudi 14 juin 1956, à 15 heures, dans la salle N° 2 du Buffet de la Gare, à Bienne (IIe classe, 1er étage), avec l'ordre du jour suivant:

1° Etablissement de la liste de présences.
2° Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 mars 1955.
3° a) Rapport de gestion;
b) Bilan et compte de profits et pertes 1955;
c) Rapport de l'organe de contrôle.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Décision sur le résultat de l'exercice.
6° Nomination des membres du conseil d'administration.
7° Nomination de l'organe de contrôle pour 1956.
8° Divers.

Nous tenons à votre disposition en nos bureaux, dès ce jour,
le rapport de gestion,
le bilan et le compte de profits et pertes,
le rapport de l'organe de contrôle.

Bienne, le 29 mai 1956.

Pour le conseil d'administration:
Dr. O. Laetsch. H. Meier.

## Esplanade AG., Esplanade S.A., Minusio

Gli azionisti della Esplanade AG., Esplanade S.A., con sede in Minusio, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 11 giugno 1956, alle ore 14.30, alla sede sociale Albergo Esplanade, Minusio, col seguente

**Ordine del giorno:**

1° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1955, coi rapporti di gestione e di revisione.
2° Approvazione degli stessi e discarico all'amministrazione.
3° Deliberazione sull'impiego degli utili netti.
4° Nomina del revisore e supplente revisore.
5° Eventuali.

N.B. Il rapporto di gestione, il bilancio e il conto profitti e perdite, nonchè la relazione del revisore, sono a disposizione degli azionisti, alla sede sociale Albergo Esplanade, Minusio, a partire dal 1° giugno 1956 incluso.

Per partecipare alle deliberazioni assembleari, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso un istituto bancario di Locarno e produrre le dichiarazioni relative in apertura di seduta, oppure potranno produrre le azioni stesse in apertura di seduta.

Minusio, 17 maggio 1956.

Il consiglio di amministrazione:
Avv. Franco Degiorgi.

## Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 14 juin 1956, à 15 heures 30, au Buffet des Pléiades.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et celui des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée donnant droit au libre parcours sur le réseau des C.E.V. le 14 juin 1956.

Le conseil d'administration.

## LE FOYER

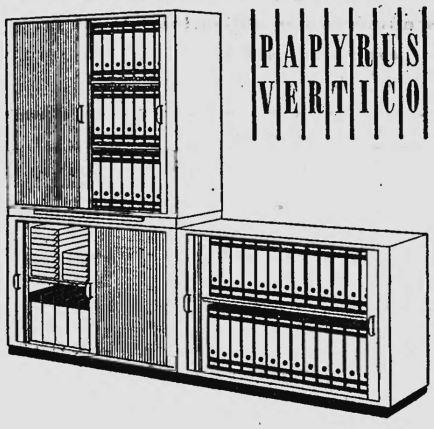
Institution suisse pour aveugles faibles d'esprit

### L'assemblée générale

est convoquée pour le jeudi 7 juin 1956, à 15 heures, au Foyer, route d'Oron 90—92, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Conférence de Mlle V. Giddey, professeur à l'Ecole normale sur: La classe de développement: réflexions et expériences.




Papyrus Vertico Rollschränke, eine ausgereifte, durchdachte Neuschöpfung, die im Äussern schöner, im Innern geräumiger und im Gebrauch praktischer ist. Papyrus Vertico ist in seinen Aussenmassen genormt und fügt sich in das bestehende Mobiliar ein. Zum aufeinanderstellen der Schränke liefern wir ein Zwischenstück mit Ausziehtablar.
Papyrus Vertico lässt sich dank geteiltem Rolladen leichter öffnen und schliessen, nützt sich weniger ab und fasst in Normalhöhe anstatt 2, 3 Reihen à 13 Rado Ordner.

| | |
|---|---|
| Nr. 611 40 x 125 x 78 cm Eiche hell | Fr. 338.— |
| Nr. 612 40 x 125 x 112 cm Eiche hell | Fr. 406.— |
| Ausziehtablar | Fr. 22.50 |

Verlangen Sie den ausführlichen Spezialprospekt.

**PAPYRUS & BÜROMÖBEL**

Basel, Freiestrasse 43, Telefon (061) 24 18 67 Int. 19

---

**KURHAUS und med. KLINIK** das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04/6

---

**PATENTE**
**MARKEN**
Bovard - Co Patentanwälte
Bollwerk 15 Bern

---

**NAVIERA AZNAR S.A.**
**BILBAO**

Prochains départs pour

**LA GUAIRA - CARTHAGENE - LA HAVANE**
**VERACRUZ**

m/s «MONTE ULIA»

de Gênes 9 juin 1956 — de Marseille 11 juin 1956

Renseignements par les agents généraux pour la Suisse:

**RODOLPHE HALLER S.A.**

GENÈVE, 7, rue des Gares, Tél. (022) 33 65 10 - Télex: 22 161
BÂLE, Freie-Strasse 82, Tél. (061) 23 98 55 - Télex: 62233

Agents dans les ports:
GÊNES: A. & D. Fratelli Cichero, via Sottoripa 7, p. 3
MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain, rue de la République 102

---

---

**Darlehen**
bis
**5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

---

**Bandeisen**
FISCHER & CO.
REINACH 6

---

**Patente**
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Spälty
Limmatquai 92
Zürich, Tel. 32 95 85

---

**PRÊTS**
**discrets**
*à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.*

Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

---

**PATENTE**
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

---

**Jubiläum?**
Anläßlich eines Firmenjubiläums werden Angestellte und Kunden jeweils mit einem Geschenk bedacht. Solche Jubiläumsgeschenke finden Sie bei mir in großer Auswahl. Verlangen Sie passende Vorschläge.

**Oscar Eberli**
Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke Zürich 2
Scheideggstr. 119, Tel. 45 57 97

---

Wir verkaufen zwei sehr gut erhaltene Diamond-

**Autobusse**

mit neuen DEUTZ- oder Mercedesdieselmotoren, gut geeignet für Arbeitertransporte.

Schweizerische Bindfadenfabrik Schaffhausen
Tel. (053) 5 39 25

---

Für Artikel aus **Plexiglas**
die Spezialfirma

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

---

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG, Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

---

**Kistenfabrik Zug AG., Zug**
Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten. Paliets mit und ohne Aufsteckrahmen. Kleinbehälter.
Fachmännische Beratung. Tel. (042) 4 33 55 und 56.

---

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

---

Swiss Businessman in New Zealand
wants connections with
**importers and exporters**
Please reply in German, French or English to P. O. Box 608, Hamilton, New Zealand.

---

**AMERICAN EXPRESS** *bietet Ihnen einen* **WELTumspannenden SERVICE**

FÜR NÄHERE AUSKÜNFTE:

**THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.**
**INTERNATIONAL TRANSPORTE**

BASEL: Marktgasse 5
GENF: 7, rue du Mt.-Blanc
LUZERN: Schweizerhofquai 4
ZÜRICH: Sihlporteplatz 3

Eigene Bureaux an vielen wichtigen Hafen- und Handelsplätzen im Ausland.

---

**Fabrique de montres**
à remettre.
Droit de 25 ouvriers.
S'adresser à chiffre Hab 278, Publicitas Berne.

---

**Konditionierapparat BAER**
Mod. Standard, sehr gut erhalten, komplett, günstig zu verkaufen.
Anfragen unter Chiffre A 11334 an Publicitas Bern.

---

**Achtung!**
Preiswerte Schreib-, Addier- und Rechenmaschinen
Eine Anzahl Vorführungs-, Probe- und Mietmaschinen oder solche mit Farbschäden mit 20 Prozent Rabatt, mit voller Garantie abzugeben.
René Faigle AG., Schulstraße 37, Zürich 50.

---

**Welche Art Photokopien Sie auch kennen...**
...sehen Sie sich VERIFAX an! Das ganz neue Prinzip aus den Kodaklaboratorien ergibt
**Photokopien wie sie der Chef wünscht:**
rasch, sicher, weiß wie Ihr Briefpapier, wirtschaftlich. Sie machen auf denkbar einfache Art Verifaxkopien auf Rohpapier.
Alles Nötige ist in einem Apparat enthalten.

Rufen Sie den VERIFAX-Fachmann in Ihr Büro: Tel. 2 60 06

KOPIT AG., BERN
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20
Telephon (031) 2 60 06

---

**TURSAL vernichtet das Unkraut**
Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel
**ELEKTROCHEMIE TURGI**